Informationsblätter

DEUTSCH-**Ä**THIOPISCHER **V**EREIN E.V.

***G**ERMAN **E**THIOPIAN **A**SSOCIATION*

www.deutsch-aethiopischer-verein.de

Ausgabe Oktober 2017

የጀርመንና ኢትዮጵያ ሕጋዊ ማኅበር

Partnerschaften in schwierigen Zeiten

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser des Infoblattes,

In der vorletzten Ausgabe haben wir über die heftigen Auseinandersetzungen in Äthiopien berichtet. Auf unserer Nachrichtenseite https://www.deutsch-aethiopischer-verein.de/aethiopien-nachrichten.html war seither regelmässig zu verfolgen, dass die Lage sich bestenfalls oberflächlich beruhigt hat. Anfang Oktober 2017 sieht es so aus, dass sich einerseits Konflikte zwischen ethnischen Gruppen zuspitzen (aktuell zwischen Oromos und Somalis in Ostäthiopien) und zur Vertreibung vieler Menschen führen. Zum anderen scheinen die internen Machtkämpfe innerhalb der Regierungskoalition schärfer zu werden, was der Stabilität im Land ebenfalls nicht förderlich sein dürfte.

All das führt letztendlich auch dazu, dass wir nun vermehrt mit Flüchtlingen aus Oromia konfrontiert sind. Über unseren eMail Verteiler wurden wir schon um Unterstützung bei Asylangelegenheiten angefragt. Erst kürzlich hat mich eine Dame eines Helferkreises gebeten, die zuständigen und scheinbar überforderten Behörden beratend zu unterstützen. Bei den Entscheidungsträgern herrschen oftmals erschreckende Informationslücken, was die Verhältnisse in den Heimatländern der Flüchtlinge betrifft, über die sie lebenswichtige Entscheidungen zu treffen haben.

Ich würde mir wünschen, dass wir da öfter unser Wissen über Äthiopien vermitteln könnten, einerseits über fundierte Information und Diskussion in unseren Infoblättern, und andererseits über erhöhte aktive Bereitschaft, Flüchtlinge, Helferkreises und Behörden mit unserem Wissen zu unterstützen.

Ein wichtiger Aspekt der aktuellen politischen Diskussion ist die Verhinderung von Fluchtursachen. Ich verweise hierzu auf die Bücher *"Unfair"* von Entwicklungsminister Dr. Gerd Müller und *"Die neue Völkerwanderung"* von Dr. Asfa-Wossen Asserate (beide unter „Bücher und Medien“ auf Seite 30 in diesem Heft).

Welche Möglichkeiten seht Ihr dabei für Äthiopien? Wir würden gerne Eure Meinung dazu in einer der nächsten Ausgaben veröffentlichen.

Wir wünschen viel Freude beim Lesen!

Georg Kopf

Inhalt

Städtebaulicher und sozialer Wandel

Demolitions gather pace in the heart of the Ethiopian capital 2
Gedam Sefer to be demolished 3
City to renovate the first municipality 3

Kultur, Wissenschaft und Umwelt

„Kulturerhalt erfolgt in jeder Gesellschaft“. Interview zur Geschichte des Weltkulturerbes in Äthiopien 4
Klimabewusst fliegen und dabei ein Projekt in Äthiopien unterstützen 7
Äthiopien bildet afrikanische Verwaltungsfachleute aus 9

Deutsch-äthiopische Beziehungen

Landeshauptstadt Potsdam empfängt Delegation aus Äthiopien 11
Informationsaustausch und Networking mit den „MaPÄTs“ von der German Church 11
Addis Cafe in Leipzig eröffnet 12
Wissen wo's lang geht ... und was man unterwegs über deutsch-äthiopische Beziehungen erfährt 12
Turmi - ein Hamar-Dorf im Südwesten Äthiopiens ... 15
German-Ethiopian Economic Conference gut besucht 15
Jobmotor Grünes Innovationszentrum 15

Imkerei

Berufliche Perspektiven durch Imker-Kooperative 16
APIMONDIA Sypmosium 2018 in Addis Ababa 16
Reise zu Projektstandorten der Imker für Imker in Äthiopien im Januar 2018 17

Chinesisches Engagement in Äthiopien 18

Initiativen und Projekte

Terra-Kahwa. Kaffee – ein historisches Produkt Äthiopiens – hilft Kindern des Landes 22
Kleine Schnüffler hinter Gittern. Ratten helfen Bei der TB-Arbeit in äthiopischen Gefängnissen 23

Bücher, Medien und Links 25
Press Review Oktober 2017 33

Städtebaulicher und sozialer Wandel

In der letzten Ausgabe brachten wir einen Beitrag zum raschen architektonischen Wandel in Addis Abeba und seinen drastischen sozialen Folgen. Inzwischen sind zu diesem Thema in verschiedenen Medien weitere Nachrichten und analytische Artikel erschienen. Der Trend scheint sich fortzusetzen: bezahlbare Wohnungen in der Innenstadt werden durch neue kommerzielle und Konferenzzentren verdrängt, die soziale Durchmischung nimmt ab und die Unsicherheit zu. Im August wurde mit dem Bau des Addis-Africa International Convention and Exhibition Centre (AAICEC) begonnen. Nach drei Jahren soll dieses Zentrum eine Fläche von 11 ha einnehmen und bis zu 5.000 Delegierte unterbringen können.[1] Andererseits scheinen einige erhaltenswerte historische Gebäude, u.a. die in unserer letzten Ausgabe erwähnte erste Stadtverwaltung, mittlerweile mehr Aufmerksamkeit zu bekommen. (KS)

Demolitions gather pace in the heart of the Ethiopian capital

Tom Gardner, *Thomson Reuters Foundation* [2]

(…) as a revised master plan for Ethiopia's capital enters implementation stage, slum clearance has stepped up a gear and the focus moved away from the city's peripheries after mass protests against evictions and displacement there last year.

The new plan is restricted to city boundaries and focuses on the city center where some 360 hectares and over 3,000 homes are slated to be demolished over the next three years, said Million Girma, head of the city's urban renewal agency, the Land Development and Urban Renewal Agency. (…)

Land Values Boom

According to UN-Habitat more than 80 percent of Addis Ababa's inner city is slum, the majority of which is government-owned 'kebele' housing dating back decades.[3]

In 2011, the municipality decided to clear all government housing in the city center to make a modern business district. The government also extended the nationalization of urban land and eliminated all remaining forms of transferable and inherited private property in the city. Renovation programs intensified in the subsequent years, often with the demolition of entire neighborhoods. From 2009 to 2015, the city expropriated about 400 hectares of inner-city land and tore down a total of 23,151 dilapidated houses, according to UN-Habitat.

At the same time land in central Addis Ababa shot up in value, providing an added incentive for rapid re-development, with a lease in the commercial center of Addis Ababa now costing up to $15,000 per square meter, making urban land in the capital some of the most expensive in Africa. "There is a high demand for land from private and government investors," Girma told the Thomson Reuters Foundation. "We have to prepare Addis's land to deliver this." (…)

In one area, located in the shadow of the new AU (African Union) building, residents evicted in April said their entire neighborhood was cleared in the space of days. "At first they told us we could stay until after the rainy season," 19-year-old Tsegaye told the Thomson Reuters Foundation. "But suddenly they arrived and said there was an 'extraordinary situation' that meant we only had three days."

Demolished residential neighbourhood near AU, 8.7.2017
Foto: Tom Gardner, Thomson Reuters Foundation

Residents in several districts across the inner city complained to the Thomson Reuters Foundation that the process had been sudden and disruptive. (…) According to federal law in Ethiopia all evicted private landowners are entitled to a new plot of land and financial compensation to build a new home. Tenants in government housing are offered priority access to apartments in new government high-rises for those who

1 http://www.afrikaverein.de/aktuelles/nachrichten-im-ueberblick/oeffentliche-nachrichten/date/2017/08/10/article/veranstaltungen-der-bau-des-geplanten-konventionszentrums-ist-angelaufen/

2 https://www.reuters.com/article/us-ethiopia-slums-land-rights-idUSKBN1AA1JN , 25.7.2017

3 Welchen Maßstab wendet diese internationale Organisation an, wenn sie die Wohnverhältnisse der Mehrheit der Stadtbevölkerung zu „Slums“ erklärt?

Durchblicken

Herausgeber:

Deutsch-Äthiopischer Verein e.V.
c/o Rudolf Schoppmann,
Am Bildstock 31
48317 Drensteinfurt

Redaktion: G. Kopf
Redaktionsanschrift:
Christoph-von-Schmid-Gasse 2 A,
91550 Dinkelsbühl
Tel: +49 (0)9851 5898525
E-Mail: georg.kopf@t-online.de

Die „Informationsblätter“ des Deutsch-Äthiopischen Vereins erscheinen 3 Mal im Jahr.

Die Kosten pro Ausgabe betragen 5,50 Euro inkl. Porto, das Abonnement 16,50 Euro. Mitglieder erhalten die „Blätter“ kostenlos.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Vereins wieder.

can afford mortgages or publicly-owned rental housing for those who cannot. Those affected should be relocated within a one kilometer radius, according to the revised master plan. Since all land in Ethiopia is officially owned by the state, financial compensation for private homeowners is based on the physical worth of the property, which is often old and undervalued compared with the informal market. (…) Affected residents, most of whom were public tenants, complained that they were still living in the area because they had nowhere to else to go. (…)

In the face of such complaints the city authorities have "identified the problems people face and we have a plan to make compensation better", said Girma, the official. "We have seen it is not good enough."

In its latest report on Addis Ababa published last month, UN-Habitat noted "significant improvements" from the first generation of urban renewal programs in the city. But it added that evidence of the process of relocation and compensation remained "less than flattering", and highlighted in particular the plight of informal and unregistered residents for whom compensation mechanisms remain unclear.

According to Felix Heisel, an urban expert at Karlsruhe Institute of Technology in Germany, 'kebele' housing in Addis Ababa was left neglected for so long that there is now good reason for demolition. "But the question is not whether you demolish these houses, it's how you go about demolishing them and what you save by doing it right," he said.

Gedam Sefer to be demolished after Ethiopian New Year

***Tesfaye Getnet**, Capital, 14.8.2017* [4]

Arada Land Management Bureau announced that the entire Gedam Sefer which holds more than 1,200 houses will be demolished soon after September 11. A Total of 852 Kebele houses, 17 private and 44 Housing Administration agency houses and business shops will be demolished in the area to make way for commercial centers, apartments and green areas. But the heritages which are owned by Ethiopian Orthodox Churches and other notable patriots will not be demolished.

Gedam Sefer which is found at the back of St. George Church near Piassa hosted nuns who were serving the church but through time the places turned into shelters and became known as a lower income area.

Gedam Sefer unweit von der Stadtverwaltung (Mazagaja Bet), Menelik Square und Georgis Kirche. Foto: Capital

The redevelopment will ensure the buildings do not hide historical heritages in the area. “As the place is found at the hub of the city it needs to be better looking , it needs modern infrastructure and buildings that why the demolition will occur but we will not leave the residents nowhere, they can either choose a condo house or kebele house in another area,” (…) 168 kebele houses, 40 private and 13 Housing Administration Agency houses will be fully demolished in the area. (…) America Gibe, which borders Arada Sub City will be fully demolished. [5]

Wohn- und Geschäftsviertel westlich von Menelik Square, Georgis Kirche (blaues Dach) und Stadtverwaltung (u.r.). Google Maps 2017

America Gibe got its name after the first US embassy was opened in the area it was later moved to Shiro Meda.

The new and 10th Master Plan Addis Ababa will future demolish another slum area of the city. Many places including Dejach Webe, Arat Killo are fully demolished by the city administration, and Serategna Sefer located at Piassa is on the way for demolition work.

City to renovate the first municipality of Addis Ababa

***Tesfaye Getnet**, Capital, 31.7.2017* [6]

The Addis Ababa Culture and Tourism Bureau (ACTB) is spending 24 million birr to renovate the first municipal building of Addis Ababa (currently the Arada first tribunal court located at St. George church) the house of Bitwoded Wolde Tsadik Goshu (the first mayor of city from 1910-1917) and the palace of Sheik Hojele (governor of Assosa during the rule of Menlik II) located at Shegole. (…) Worku Menegsha public relations head of ACTB, told Capital that the historical heritage will be reconstructed and their appearance kept in place. (…)

House of Bitwoded Wolde Tsadik Goshu. Foto: Capital

4 http://capitalethiopia.com/2017/08/14/gedam-sefer-demolished-ethiopian-new-year/

5 Information provided to Capital by Markos Alemayehu, Public Relations Officer of Arada Sub-city

6 http://capitalethiopia.com/2017/07/31/city-renovate-first-municipality-addis-ababa/

Kultur, Wissenschaft und Umwelt

Kulturerhalt erfolgt in jeder Gesellschaft

Interview mit Marie Huber über die Geschichte des Weltkulturerbes in Äthiopien

Die Historikerin Marie Huber untersucht in ihrem von der Gerda Henkel Stiftung geförderten Dissertationsprojekt die Geschichte des Kulturerhalts in Äthiopien. Das Wissenschaftsportal L.I.S.A der Stiftung führte mit ihr das folgende Interview.[1] Marie Huber hat die Fragen der L.I.S.A.Redaktion schriftlich beantwortet. Nachdruck mit freundlicher Genehmigung der Gerda Henkel Stiftung.

"Entstehung des UNESCO-Welterbe-programms steht im Mittelpunkt"

L.I.S.A.: *Frau Huber, Sie erforschen zurzeit im Zusammenhang mit Ihrem Dissertationsprojekt die Entstehungsgeschichte des Weltkulturerbe-Programms der UNESCO mit Blick auf die sogenannten Entwicklungsländer, insbesondere in Äthiopien. Wie kamen Sie zu Ihrem Thema? Was interessiert Sie daran vor allem?*

Huber: Im Studium habe ich mich schwerpunktmäßig mit Stadtgeschichte und Planungs- und Architektursoziologie auseinandergesetzt, auch während meiner ersten Forschungstätigkeit nach dem Studium habe ich mich mit diesen Themen befasst. Fragen des Denkmalschutzes sind in diesem Bereich der Stadtforschung oft von zentraler Bedeutung. Dabei hat sich herausgestellt, dass ich als Historikerin eine besondere analytische Perspektive einbringen kann, vor allem um die gesellschaftlichen Aushandlungsprozesse im Zusammenhang mit dem Denkmalschutz zu erklären. Da ich von vornherein das Ziel hatte, mich durch meine Dissertation mit einer internationalen Fragestellung weiter zu qualifizieren, habe ich die Frage nach der Entstehung des UNESCO-Welterbeprogramms in den Mittelpunkt meiner Forschungen gestellt.

Das äthiopische Fallbeispiel bringt sehr deutlich die bis jetzt in der Welterbeforschung noch unbeachtete Fragestellung nach der Rolle der sogenannten Entwicklungsländern zum Vorschein. Diese Länder, so stellte sich im Lauf meiner Archivrecherchen heraus, hatten eine zentrale Funktion bei der Genese des Programms, denn in diesen Ländern war die UNESCO durch Entwicklungshilfeprogramme bereits Jahre vor dem offiziellen Beginn im Bereich des Natur- und Kulturgüterschutzes aktiv.

Meine Forschung war von der Frage geleitet, welche Akteure mit welcher Motivation daran mitgewirkt haben, dass es ein äthiopisches Welterbe gibt. An meinen Ergebnissen finde ich besonders spannend, wie vielschichtig und komplex das Thema Welterbe ist – und wie effizient über das Welterbeprogramm als eine Art Plattform eine Vielzahl von teilweise sehr unterschiedlichen Interessen umgesetzt werden können. Das gilt für die Anfangszeit ebenso wie heute noch.

"Monumentale Bauten aus der Antike und dem Mittelalter"

L.I.S.A.: *Welches Kulturerbe galt bzw. gilt es in Äthiopien zu schützen? Was wurde in Äthiopien zum Weltkulturerbe erklärt?*

Huber: Äthiopien hat heute neun Welterbestätten - bis auf eine wurden alle bereits in den 1970er Jahren als Welterbe vorgeschlagen und dann auch zu solchen ernannt. Viele weitere nominierte Stätten aus Äthiopien scheiterten, weil sie die formalen Kriterien nicht erfüllen konnten. Grundsätzlich ist Äthiopien reich an Kulturerbe aus über 4000 Jahren, das auch für die europäische Geschichtsschreibung von Bedeutung ist: das Land wird schon in ägyptischen und griechischen Quellen als eine Hochkultur betrachtet und hat eine eigenständige urchristliche Tradition, die bis heute in der äthiopisch-orthodoxen Kirche lebendig ist. Aus diesen Epochen sind heute eindrucksvolle Bauten und Überreste erhalten. Durch die Hochland-Lage ist Äthiopien mit einer geographischen Besonderheit und einem einzigartigen Naturerbe ausgestattet, vor allem aber beheimatet das Land die weltweit wichtigsten paläontologischen Fundstätten, in denen die bis jetzt ältesten bekannten humanoiden Überreste, das Teilskellett von „Lucy“, gefunden wurden.

Die Welterbestätten lassen sich grob unterscheiden in monumentale Bauten aus der Antike und dem Mittelalter: die Palastanlagen und Stelen in Aksum und Gondar, die Felskirchen von Lalibela, die vor- und frühzeitliche Fundstätten in Omo, Awash und Tyia, eine Naturstätte, das Simien-Gebirge, die Stadtanlage des muslimischen Harar und eine Kulturlandschaft, Konso – dort stehen sowohl die terrassierte Landschaft als auch die kulturellen Überreste der bis heute lebendigen Tradition unter Denkmalschutz.

Grundsätzlich war und ist der Stand des Denkmalschutzes in Äthiopien der, dass selbst die bestehenden, anerkannten Denkmäler und Naturschutzgebiete nicht ausreichend gut erhalten und geschützt werden können. Es mangelt an Fachkräften, praktischer Handhabe, politischem Willen, finanziellen Mitteln. Zusätzlich zum Bestand, dessen Dokumentation schon nicht ausreichend erfolgen kann, wird eine unglaubliche Anzahl von mehreren tausend noch nicht erschlossenen archäologischen Fundstätten vermutet, die noch nicht konkret bekannt oder erfasst sind.

Welches Erbe schützenswert ist, lag und liegt in Äthiopien ebenso wie in anderen Ländern in den Augen des Betrachters und ist eng mit der gesellschaftlichen und politischen Konstruktion von Identitäten verbunden. So hat die Regierung vor allem ein Interesse, Denkmalstätten zu schützen, die für das von ihr favorisierte nationale Narrativ wichtig sind. Gleichzeitig gibt es andere Stätten, die wichtige sakrale Orte darstellen oder einen spezifischen Erinnnerungswert für eine Bevölkerungsgruppe haben – im Staatsgebiet des heutigen Äthiopien leben Menschen aus über 80 verschiedenen ethnischen Gruppen, das monumentale Kulturerbe, auf das sich gegenwärtige Schutzmaßnahmen konzentrieren, repräsentiert nur einen kleinen Teil davon. Einen Denkmalwert aus rein kunsthistorischer oder naturwissenschaftlicher Sicht zu begründen, halte ich generell nicht für verantwortungsvoll, in den sogenannten Entwicklungsländern wird aber besonders deutlich, wie sehr der Anspruch auf Denkmalpflege oft mit der Wirklichkeit der

[1] https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/kulturerhalt_erfolgt_in_jeder_gesellschaft?nav_id=6847

Menschen, den wirtschaftlichen und politischen Verhältnissen vor Ort auseinanderklafft.

Schild am Büro des Simien Nationalparks in Debark; alle Besucher des Parks müssen sich hier anmelden, das Betreten des Parks ist nur in Begleitung je eines Führers und eines bewaffneten Wächters erlaubt. Foto: Huber

Der Simien Nationalpark ist ein besonders eindrückliches Beispiel: die dort einheimische Bevölkerung, immerhin mehrere tausend Menschen, betrachtete das Gebirge als ihren Lebensraum und nutzte es für Ackerbau und Viehzucht - die wichtigste Lebensgrundlage in der Region. Die Naturschützer der UNESCO und anderer Organisationen bestanden von Anfang an auf eine Umsiedelung aller im Bereich des Nationalparks wohnenden Menschen und das Einstellen insbesondere der Weidenutzung, um der Erosion Einhalt zu gebieten und den Lebensraum für die bedrohten Tierarten im Park nicht zu gefährden. Sowohl unter der Monarchie als auch im sozialistischen Staat hatte die jeweilige äthiopische Regierung ein erhöhtes Interesse an der schwer zu kontrollierenden Region rund um Simien, die an der nördlichen Landesgrenze liegt.

Neue Häuser in Debark aus dem Resettlement-Programm der äthiopischen Regierung für die Bewohner aus dem Gebiet des Nationalparks. Foto: Huber

Die Naturschutzmaßnahmen ermöglichten es, eine militärische Präsenz im Park zu rechtfertigen und direkten staatlichen Einfluss auf Landnutzungskonflikte zu nehmen. [2]

Ein weiteres Beispiel finden wir in Aksum, wo sich unzählige spektakuläre archäologische Fundstätten im Dornröschenschlaf befinden und völlig unzureichend gegen die wachsende Zahl an Touristen und die moderne Stadtentwicklung abgesichert sind.

Stelenpark in Aksum. Foto: Huber

Die antiken Stätten werden zwar lokal und landesweit als historisch bedeutend erachtet, aber weitaus bedeutender ist der Status der Stadt wegen seiner Rolle als Pilgerstätte der äthiopischen-orthodoxen Christen. In Aksum steht die Kirche, in der streng bewacht und unter Ausschluss der Öffentlichkeit angeblich das Original der Bundeslade aufbewahrt wird - ein zentrales Symbol der Macht der äthiopisch-orthodoxen Kirche. Gleichzeitig stellen der Tourismus und der Status als Weltkulturerbe eine wichtige Chance für die Stadt und die Region dar, um wichtige Infrastrukturentwicklungen, finanziert mit internationalen Geldern, möglich zu machen.

"Kulturerbeschutzes von Anfang an weit hinter den Erwartungen"

L.I.S.A.: *Wie verträgt sich das UNESCO-Konzept der Weltkulturerbes mit den unterschiedlichen nationalen Kulturerbe-Programmen? Wie hat sich das im konkreten "Fall Äthiopien" ausgewirkt? Eine Erfolgsgeschichte?*

Huber: In vielen der sogenannten Entwicklungsländer gab es aufgrund der kolonialen Vergangenheit bereits eine Behördenstruktur, in die ein nach europäischem Modell gedachtes Instrument der staatlichen Denkmalpflege leicht zu integrieren war. Dort wurden, wie zum Beispiel im Senegal, bereits unter der Kolonialregierung zu Beginn des 20. Jahrhunderts Denkmalgesetze eingeführt und erste Kulturerbestätten unter Denkmalschutz gestellt. Dennoch gestaltete sich der Kulturerbeschutz, gerade nach der Dekolonialisierung, oft schwierig und wurde zum Opfer von ineffizienten und unterfinanzierten Staatsapparaten sowie latenten und offenen politischen Identitätskonflikten. In einigen Ländern brachte eine instabile, wechselnde Regierung einen fast schon regelmäßigen Ikonoklasmus mit sich – alles in allem schwierige Bedingungen, um ein Instrument wie die Welterbekonvention tatsächlich in die Praxis umzusetzen.

Das Problem lag oft nicht so sehr in konzeptionellen Differenzen – der Kulturerbeschutz war in vielen Ländern nicht annähernd so ausdifferenziert wie in der europäischen Tradition und in diesem Sinne offen für neue, genauere Regulierungen – sondern vielmehr in

---

[2] Im Juli 2017 wurde der Simien Nationalpark vom UNESCO-Komitee von der Liste der gefährdeten Welterbestätten genommen. Das Komitee begrüßte erfolgreiche Schutzmaßnahmen wie den Bau einer Umgehungsstraße und Maßnahmen für nachhaltigen Tourismus in dem extrem erosionsgefährdeten Gebiet. Der Park war 1996 wegen des Baus einer Durchgangsstraße, Beweidung, landwirtschaftlicher Nutzung und einem Rückgang der Tierpopulationen wie des Walia Steinbocks und des Simien Fuches in die Rote Liste eingetragen worden. https://deutsch.rt.com/newsticker/53516-unesco-nimmt-nationalpark-simien-von/
Als das Management Konzept für den Park 1999-2000 mit Unterstützung der Austrian Development Cooperation erneuert und dabei die Trägerschaft dem Landwirtschaftsministerium in Gondar übergeben wurde, nahm man davon Abstand, die Bevölkerung zwangsweise umzusiedeln. Stattdessen einigte man sich auf einen Entwicklungsplan, der das Umland mit einbezog und dadurch eine Verminderung des Bevölkerungsdruck innerhalb des Parks zum Ziel erklärte. (Anmerkung von Klaus Schmitt)

praktischen Schwierigkeiten, die Vorgaben umzusetzen, die sich an der europäischen, wissenschaftlich geprägten Tradition der Denkmalpflege orientierten.

In Äthiopien gab es schon seit Beginn des 20. Jahrhunderts Bestrebungen, Kulturgüterschutz zu institutionalisieren, die sich von 1950 an weiter konkretisierten, und zwar in Form eines Denkmalgesetzes, das erstmals gesetzlich den Begriff des historischen Kulturguts, auf Englisch „Antiquities", einführte und die staatliche Zuständigkeit festlegte. Eine zuständige Behörde wurde schrittweise, in bilateraler Kooperation mit der französischen Regierung aufgebaut. Der Naturerbeschutz begann, wie in vielen anderen Ländern Afrikas auch, zunächst mit der Einführung von Jagdbestimmungen – ein Herrschaftsinstrument, das die imperiale Regulierung und die italienischen Besatzer nach dem Vorbild anderer Kolonialmächte übernahmen. Nach 1950 rückten dann Themen wie die wirtschaftliche Nutzung natürlicher Ressourcen und die Kontrolle von Wilderei und Großwildjagd mehr in den Mittelpunkt. Auch für diese Bereiche wurde eine spezielle Behörde eingerichtet, und eine erste Gesetzgebung erfolgte. In beiden Behörden, der *Antiquities Administration* und der *Wildlife Authority*, waren von Anfang an Experten aus England, Frankreich und anderen europäischen Ländern als Berater oder in leitenden Funktionen angestellt, weil es nicht genug entsprechend ausgebildete Fachkräfte im Land selbst gab. Durch die Mitgliedschaft in der UNESCO eröffnete sich für die äthiopische Regierung in vielen Bereichen die Möglichkeit, auf kürzeren diplomatischen Wegen und finanziert durch das UNDP, das Entwicklungshilfeprogramm der UN, auf Experten und deren Wissen zuzugreifen. Auch der Kulturgüterschutz profitierte hiervon enorm, die Aktivitäten stiegen sprunghaft an und nicht nur praktische Maßnahmen an einzelnen Denkmälern konnten ergriffen werden, sondern vor allem die behördliche Infrastruktur konnte ausgebaut werden. So wurden beispielsweise die Grundlagen für eine systematische Inventarisierung von Denkmälern durch UNESCO-Projekte finanziert. Ähnlich wie in Äthiopien mussten die UNESCO-Beamten auch vielen anderen Ländern erst massiv unter die Arme greifen, um sie überhaupt anschlussfähig für Hilfsmaßnahmen und letzten Endes konkurrenzfähig für das Welterbeprogramm zu machen.

Sicherlich kann der Ausbau des Kulturerbeschutzes in Äthiopien durch die UNESCO aus heutiger Sicht einige Erfolgsmomente vorweisen, vor allem im Aufbau einer relativ resilienten Verwaltungsstruktur. Die Praxis des Kulturerbeschutzes blieb aber von Anfang an weit hinter den Erwartungen zurück: große Teile des Kulturerbes im Land sind in schlechtem Zustand, nicht ausreichend gesichert oder in vielen Fällen noch nicht einmal ordentlich inventarisiert und dokumentiert. Fördergelder fließen vor allem in die Welterbestätten, wobei dabei bislang vor allem die Kirchen von Lalibela und der Simien Park umfassend gefördert wurden. Es gibt beispielsweise bislang für die meisten der Kulturerbestätten keinen Managementplan - ein wichtiges Instrument zur aktiven Denkmalpflege, welches Kern- und Übergangszonen rund um die Stätte ausweist, alle notwendigen restauratorischen Maßnahmen mittel- und langfristig berücksichtigt und eine Nutzungsstrategie enthält, die Tourismus, Denkmalpflege und Stadtentwicklung integriert.

L.I.S.A.: *Die Absicht, Weltkulturerbe als solches zu definieren und ebendieses dann zu erhalten, ist im Westen sehr anerkannt. Aus welchem Diskurs ist das entsprechende UNESCO-Programm in der Nachkriegszeit entstanden? Warum schien es plötzlich geboten, sich um besondere kulturelle Hinterlassenschaften dauerhaft zu kümmern? Inwiefern ist der Weltkulturerbe-Diskurs genuin westlich? Gibt es einen Zusammenhang zum Dekolonialisierungsprozess nach 1945?*

Huber: Der Diskurs des internationalen Kulturerbeschutzes reicht zurück bis in die Zeit des Völkerbundes. Schon dort gab es eine Kommission, die ein entsprechendes Instrument ausarbeiten sollte. Von plötzlich zu sprechen, wäre in diesem Zusammenhang nicht richtig, denn auch die Arbeit dieser Kommission fußt auf der Tradition der europäischen Denkmalpflege, die sich seit dem 18. Jahrhundert gemeinsam mit Kunstgeschichte und Archäologie zur anerkannten wissenschaftlichen Disziplin entwickelt hatte, eng verbunden mit dem Aufstieg der europäischen Nationalstaaten und Kolonialreiche. Der konzeptionelle Unterbau des Welterbediskurs ist schon deshalb nur aus der europäischen Geschichte heraus zu verstehen und ist in diesem Sinne genuin westlich.

Der Zweite Weltkrieg war zugleich Zäsur für bestehende Aktivitäten und mahnendes Beispiel für die dringende Notwendigkeit eines internationalen Abkommens. Im Krieg war nicht nur sehr viel gebautes Kulturerbe in Europa zwischen die Fronten geraten und dabei zerstört worden, auch Raub und Schmuggel von Kunstwerken hatten in großem Umfang stattgefunden. Das sollte in Zukunft verhindert werden oder zumindest strafbar sein. Man könnte daher sagen, dass der Welterbediskurs auch insofern genuin westlich ist, als dass er von dem Schutzbedürfnis befeuert wurde, das sich gezielt auf Kulturerbe bezog, das von großer Bedeutung für die westliche Kulturhemisphäre war.

Der Dekolonialisierungsprozess spielt für meine Arbeit nur am Rande eine Rolle, da Äthiopien gerade dadurch interessant ist, dass es nie Kolonie eines europäischen Landes war, sondern sich abgesehen von einer kurzen italienischen Besatzungszeit die Unabhängigkeit bewahren konnte. Tatsächlich sind dadurch andere Voraussetzungen gegeben, die es besser ermöglichen, die konkrete Umsetzung eines internationalen Abkommens zu untersuchen. Es lässt sich aber sagen, dass von Seiten der UNESCO-Beamten das explizit proklamierte Anliegen bestand, die im Zuge der Dekolonialisierung entstehenden neuen Nationalstaaten bei der Ausbildung einer nationalen Identität zu unterstützen – getragen von der internationalistischen Idee des Weltfriedens und der Völkerverständigung. Das Ausweisen und Erhalten von Kulturerbe war ein Bestandteil dieser Agenda.

"Äthiopien ist bis heute auf Forschung und Expertise aus dem Ausland angewiesen"

L.I.S.A.: *Wie viel Wissenstransfer vom Westen bzw. Norden in den Süden war geboten, wenn man berücksichtigt, dass viele Stätten von weltkulturellem Rang viele Jahrhunderte überdauert haben? Sind die Gesellschaften, in denen Weltkulturerbe deklariert wird, auf Hilfe von außen angewiesen oder verfügen sie auch über eigene Techniken und Prozesse des Kulturerhalts?*

Huber: Gerade das christliche Äthiopien kann auf eine erstaunliche Tradition des Kulturerhalts zurückblicken: in den Kirchen und Klöstern werden seit hunderten von Jahren Handschriften des alten und neuen Testaments aufbewahrt. Auch alle Kirchen und religiös genutzten Gebäude fallen unter die Schirmherrschaft der Kirche und werden erhalten. Allerdings ist das Wissen um traditionelle Handwerkstechniken teilweise verloren gegangen – eine der ersten größeren Aktionen in Lalibela, die durch UNESCO-Gelder finanziert wurde,

war die Erforschung der traditionellen Kalkproduktion, um die Wandgemälde in den Kirchen fachgerecht zu restaurieren.

Ein Lehrer (Mämhir) in Lalibela zeigt seinen Schülern die Erstellung eines Manuskripts auf Pergament mit der traditionellen Bambusfeder; die Schüler üben gleichzeitig das rezitieren der transkribierten Bibelstelle; Lalibela ist bis heute wichtiger Wallfahrtsort und Ausbildungsstätte für Priester und Schriftgelehrte der äthiopisch orthodoxen Kirche. Foto: Huber

Kulturerhalt erfolgt sicher in jeder Gesellschaft, nur teilweise mit anderen Voraussetzungen und Konzepten. Das Welterbeprogramm hat sich in den letzten dreißig Jahren weiterentwickelt, die heutige Welterbepraxis ist in vielen Punkten davon gekennzeichnet, den Kulturerbebegriff so zu öffnen, dass er möglichst umfassend repräsentativ ist. Dennoch: Eine der großen Schwierigkeiten des Welterbesprogrammes liegt immer noch darin, unterschiedliche Konzepte in gleichwertige technische Normen umzuformulieren – was nie gelungen ist.

Durch das Welterbeprogramm wurde an vielen Orten punktuell ein Wissenstransfer von Nord nach Süd eingeleitet, der von großer Bedeutung für den Erhalt der einzelnen Stätten ist und auch von den Menschen vor Ort als sehr relevant eingeschätzt wird. Jedoch ist es fast nirgends gelungen, nachhaltig eine Ausbildung und Finanzierung von Fachkräften auf nationaler Ebene zu installieren, weshalb Länder wie Äthiopien bis heute auf Forschung und Expertise aus dem Ausland angewiesen sind. Neben Europa und den USA sind dabei auch Japan und China wichtige Geberländer. Ursprünglich hatte ich gehofft, einen Wissenstransfer auch von Äthiopien nach Europa zurück verfolgen zu können – allerdings konnte ich dazu nur wenig in meinen Quellen nachvollziehen. Das erweiterte Wissen über Äthiopien, das angestoßen durch die Welterbeaktivitäten in internationalen Publikationen zirkulierte, wurde in erster Linie von westlichen Experten produziert. Immerhin hat sich durch das UNESCO-Programm und die ausländischen Experten für einige wenige Experten im Land die Chance ergeben, sich durch Fellowships und Studien im Ausland weiterzubilden und so mit ihrer Arbeit Anschluss an die internationale Wissenschaftslandschaft zu finden.

Aus diesen Gründen sind viele der sogenannten Entwicklungsländer für einen Kulturerbeerhalt im Sinne der Welterbekonvention auf Hilfe von Außen angewiesen. Diese Unterstützung ist aber noch aus einem anderen Grund wichtig: Denkmalschutz kann ein wirksames Mittel sein, wenn es darum geht, eine Entwicklung nach rein ökonomischen Profitinteressen zu verhindern, die oft auf Kosten der bestehenden Substanz und der Mehrheit der Bevölkerung geht. Im besten Fall könnte internationale Unterstützung beim Kulturerbeerhalt und ein Instrument wie die Welterbekonvention bestehende Techniken und Prozesse wirkungsvoll ergänzen und bereichern und die Interessen der Menschen vor Ort mit einem weitergesteckten Interesse der ganzen Menschheit am Erhalt von bedeutenden Zeugnissen aus der Vergangenheit verbinden. Dass es realistischer ist, den Erhalt von Kulturerbe als fortwährenden Prozess zu betrachten, in dem immer internationale Kooperation und Umverteilung von Mitteln und Wissen nötig sein wird, zeigt aktuell sehr eindrücklich der erneute Verlust des syrischen Kulturerbes, das in den 1960er Jahren schon einmal mit Hilfe von UNESCO-Programmen aufgebaut wurde.

Klimabewusst fliegen…

... indem wir unseren Flug nach Äthiopien kompensieren und dabei u.a. ein Projekt in Äthiopien unterstützen!

Zusammengestellt von Georg Kopf aus Unterlagen der atmosfair Website [1]

atmosfair ist eine gemeinnützige Klimaschutzorganisation mit dem Schwerpunkt Reise. Wir betreiben aktiven Klimaschutz mit u.a. der Kompensation von Treibhausgasen durch erneuerbare Energien. Unter vielen anderen Projekten unterstützen wir dabei auch das Projekt „Solar Home Systeme“ in Äthiopien.

Klimaschutz: Die notwendige große Transformation

Unsere zunehmend globalisierte Gesellschaft bringt auch wachsende Mobilität mit sich, sowohl im Berufs- als auch im Privatleben. Bei allen Vorteilen kommt dabei auch der Faktor Klima ins Spiel: Die Erdatmosphäre verträgt bis 2100 nur eine bestimmte und knappe Menge an CO_2. Und da die meisten modernen Verkehrmittel mit fossilen Brennstoffen betrieben werden, stößt weiteres Wachstum schnell an klimaverträgliche Grenzen.

Organisationen wie der wissenschaftliche Beirat der Bundesregierung globale Umweltveränderung (WBGU) haben gezeigt, dass sich unsere gesamte Gesellschaft dringend und grundlegend transformieren muss, um die naturgegebenen Klimaschutzvorgaben einzuhalten. Technologische Innovation, wie der Einsatz von erneuerbaren Energien, ist ein notwendiger Bestandteil davon, genauso wie der bewusstere Umgang mit den natürlichen Ressourcen. Es ist aber derzeit absehbar, dass diese Transformationsprozesse zu langsam

[1] *Freigegeben durch die Ansprechpartnerin bei atmosfair: Julia Hoffmann, Managerin Klimaschutzprojekte, M.Sc. Umweltstudien und Nachhaltigkeitswissenschaften +49-(0)30-1208480-62 hoffmann@atmosfair.de, www.atmosfair.de*

ablaufen, und so das Klima Schaden nimmt, mit Folgen für Menschen weltweit.

atmosfair übernimmt eine Aufgabe in diesem Transformationsprozess: Für den Flugverkehr gibt es derzeit noch keine technische Lösung wie problemfreie Biotreibstoffe, oder das Null-Emissions-Flugzeug. Wie es heute schon das Bahnticket mit erneuerbaren Energien gibt, im Strombereich kleine Wasserkraft oder Windräder, so wird es in der Flugzeugindustrie aber irgendwann die erneuerbare Lösung geben, vielleicht das solare Wasserstoffflugzeug. Solange es diese Lösung nicht gibt, und solange auf der gewünschten Strecke keine klimafreundlichere Alternative vorhanden ist, können Flugpassagiere mit atmosfair die Klimagase ihrer Flugreise kompensieren.

Kompensation als Klimaschutzbeitrag mit Zusatznutzen für Menschen weltweit

Flugpassagiere zahlen dafür freiwillig einen von den Emissionen abhängigen Klimaschutzbeitrag, den atmosfair dazu verwendet, erneuerbare Energien in Ländern auszubauen, wo es diese noch kaum gibt, also vor allem in Entwicklungsländern. Damit spart atmosfair CO_2 ein, das sonst in diesen Ländern durch fossile Energien entstanden wäre. Und gleichzeitig profitieren die Menschen vor Ort, da sie häufig zum ersten mal Zugang zu sauberer und ständig verfügbarer Energie erhalten, ein Muss für Bildung und Chancengleichheit.

Kooperation mit Unternehmen, von der CO_2-Bilanz bis zur Kostensenkung

atmosfair kooperiert mit der Reiseindustrie weltweit, um den Klimaschutz in dieser Branche zu stärken. Unsere Partner sind Reiseveranstalter, Fluggesellschaften, Flughäfen, Reisebüros für Leisure und Geschäftsreise, Verbände wie DRV und VDR, sowie Reisemedien wie Reiseführer. Ein Schwerpunkt sind dabei Unternehmen mit vielen Geschäftsreisen, denen wir von der umfassenden CO_2-Bilanzierung des Reisebereiches bis hin zu maßgeschneiderten Maßnahmen im Travelmanagement helfen, sowohl CO_2 als auch Geld einzusparen – und nicht zuletzt die Mitarbeiter zufriedener zu stellen.

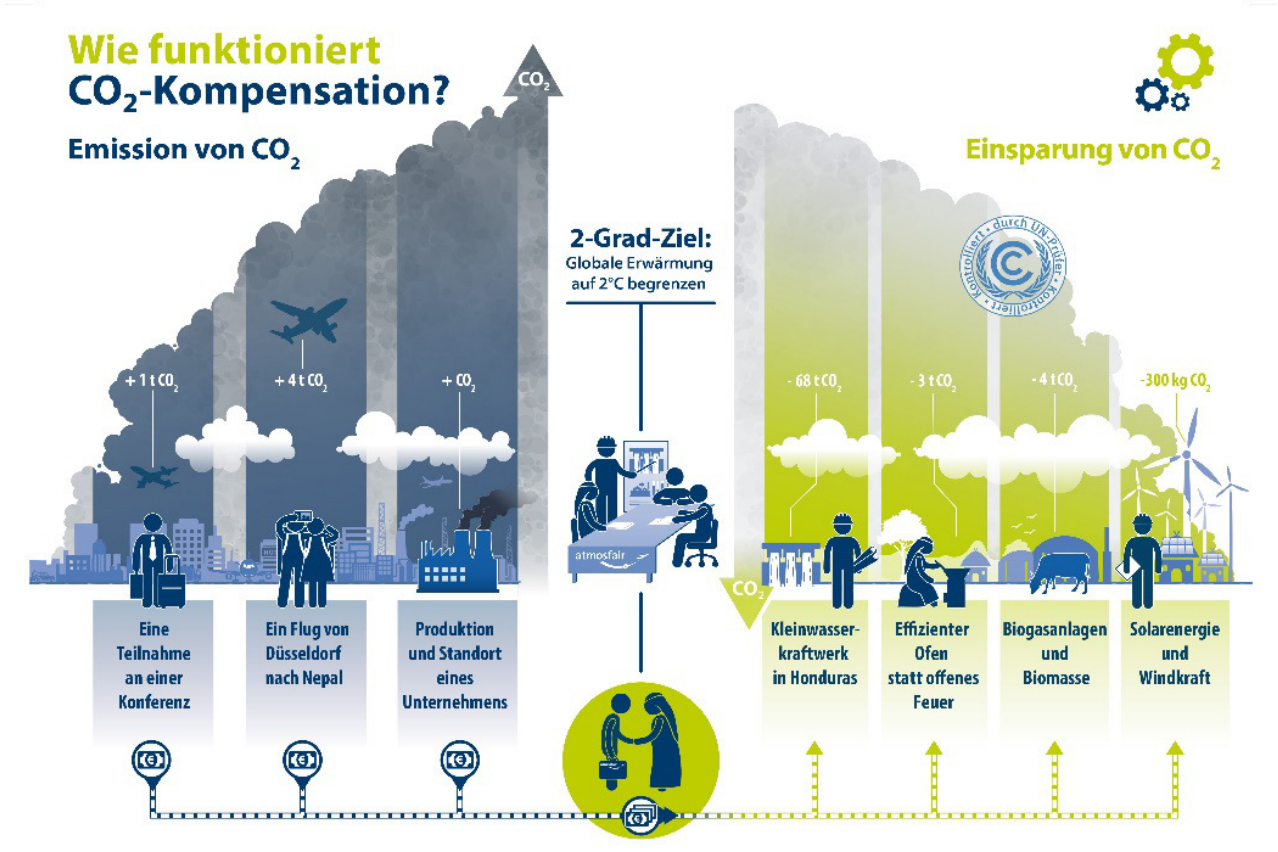
atmosfair Klimaschutzprojekte sparen nicht nur CO_2, sondern fördern auch nachhaltige Entwicklung durch Technologietransfer und Armutsbekämpfung

Aktuell erbringt atmosfair 90 % der CO_2-Einsparungen nach dem CDM Gold Standard, dem strengsten verfügbaren Standard für Klimaschutzprojekte. atmosfair entwickelt auch Kleinstprojekte nach Gold Standard Microscale, um neue Technologien und Länder zu erschließen, in denen die Voraussetzungen für größere Projekte noch nicht gegeben sind. Diese Projekte werden nie mehr als 10 % der von atmosfair erbrachten Einsparungen ausmachen.

Ungenutztes Sonnenpotential

Äthiopien ist eines der ärmsten Länder der Welt und zugleich - gemessen an seiner Einwohnerzahl - der größte Binnenstaat der Welt. Gerade die ländlichen Regionen sind oft dicht besiedelt. Allerdings fehlt es oft am Nötigsten - so auch an einer flächendeckenden Stromversorgung. Derzeit sind nicht einmal 20% der Bevölkerung ans Stromnetz angeschlossen, in der Landbevölkerung sollen es unter 2% sein! Daher benutzen viele Äthiopier derzeit noch Kerosinlampen, die ineffizient, teuer und klimaschädlich sind.

atmosfair Klimaschutzprojekte sparen nicht nur CO_2, sondern fördern auch nachhaltige Entwicklung durch Technologietransfer und Armutsbekämpfung



Projekt Solar Home Systems in Äthiopien

Gesamteinsparung:	Bis 5.000 t CO2 pro Jahr
Technologietransfer:	Solar Home Systeme mit LED-Lampen
Lokale Umwelt:	Keine Rauchentwicklung mehr durch Kerosinlampen
Weitere Vorteile:	Niedrigere Ausgaben für Kerosin zur Beleuchtung, Verringerung des Risikos von Atemwegserkrankungen, Schaffung von Arbeitsplätzen zur Installation und Wartung der solarbetriebenen LED-Lampen
Projektpartner:	Fosera Äthiopien, Fosera Deutschland, Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), Institute for Decentralized Electrification, Entrepreneurship and Education GmbH & Co. KG (id-eee)

Was Äthiopien aber in Übermaß besitzt, ist Sonne. Solarsysteme für einzelne Haushalte sind in dem Land sogar teilweise schon erhältlich. Aber meist handelt es sich nur um qualitativ minderwertige Importware, die häufig nach wenigen Monaten nicht mehr funktionieren und so das Vertrauen in die Solarenergie beschädigen.

Qualität trifft auf Effizienz und Nachhaltigkeit

Das Solar Home System Projekt, welches ***atmosfair*** mit dem jungen Unternehmen *Fosera Manufacturing* in Äthiopien durchführt, soll dieser Entwicklung entgegen steuern. Qualitativ hochwertige und dennoch gleichzeitig erschwingliche Solarsysteme sollen in Haushalten im globalen Süden bereitgestellt werden. Im Gegensatz zu vielen mobilen Solarlampen werden von *Fosera* fest installierte Systeme produziert, an die bis zu vier Lampen angeschlossen werden können. Ein Solar Home System kann gegenüber der Nutzung von Kerosinlampen ca. 0,25t CO_2 pro Jahr einsparen. 20.000 dieser Solarsysteme sollen im ländlichen Raum Äthiopiens verkauft werden. Genutzt werden dafür bestehende Verkäufer- und Einzelhändlernetzwerke. ***atmosfair*** stellt dem Projekt die finanziellen Mittel zur Verfügung, die Fosera nur teilweise zurückzahlen muss, dafür aber Herstellung und Vertrieb der Solar Home Systems sicherstellen kann. Seit 2015 wurden bereits über 1.500 Systeme in Bahir Dar gefertigt und v.a. in der Amhara Region verkauft.

Familie beim Essen, Copyright: Fosera

Schon bald werden sich viele Familien in Äthiopien freuen können, wenn sie abends nach Hause kommen und einen Lichtschalter betätigen können. Und natürlich besteht auch die Möglichkeit, Mobiltelefone aufzuladen, denn auf diese sind viele Äthiopier für wichtige Aspekte des Lebens wie zum Beispiel beim Mobile-Banking angewiesen. Ein weiterer Nutzen für die Haushalte ist die Verringerung der Rauchbelastung, denn im Gegensatz zu Kerosinlampen, kommen die solar-betriebenen Lampen natürlich gänzlich ohne Qualm aus.

Um den langfristigen Erfolg zu sichern, setzen ***atmosfair*** und sein Partner *Fosera* auch bei diesem Projekt auf ein anspruchsvolles Überprüfungsverfahren, das über den Gold Standard auch die Einbindung der lokalen Bevölkerung sowie das Monitoring anderer Nachhaltigkeitskriterien sicherstellt.

Detailliertere Information über das Projekt unter:
www.atmosfair.de/de/athiopien-solarhomesystems

Photovoltaik im Kleinstmaßstab: Solarzelle für 3 Lampen auf dem Dach eines NGO Modellhauses in Arssi, 2012. Foto: Klaus Schmitt

Äthiopien bildet afrikanische Verwaltungsfachleute aus

Nach einer Meldung der staatlichen Nachrichtenagentur Walta Information Center[1] unternimmt die Ethiopian Civil Service University (ECSU)[2] besondere Anstrengungen, ihre regionale Kooperation auszuweiten. Kürzlich haben demzufolge 38 Studenten aus Somalia, Südsudan, Sudan, Kenia, Uganda, Rwanda, Burundi und Tanzania, ihre Ausbildung abgeschlossen. Teilnehmer aus 14 Afrikanischen Ländern bekamen Doktoranden und Master Stipendien von der äthiopischen Regierung.

The university is enhancing enormous role of Ethiopia in Inter Governmental Authority for Development (IGAD) with educational aspect at large sagte der Direktor des African Institute of Governance and Development innerhalb ECSU, Dr. Birhanu Beyene. *The University is cooperatively working with Germany and Hungary universities to be capable enough and attain international standards by drawing lessons.* (…) *The university gives trainings, consultancy, research and community services. With its services it is intensively working to produce many public servants who are implementing government policies and strategies.*

Auf diese Weise dürfte Äthiopien langfristig seinen politischen Einfluss in der Region und in Afrika sichern und weiter stärken.

1 ECSU discharges efforts to scale up regional cooperation. Solomon Aynshet, WALTA, 7.9.2017 http://www.waltainfo.com/news/national/detail?cid=33133&category=3

2 Das ehemalige Civil Service College war im Volksmund wegen seiner Treue zur Parteilinie und striktem Curriculum auch als „*blocket fabrica*“ bekannt

Deutsch-äthiopische Beziehungen

Landeshauptstadt Potsdam empfängt Delegation aus Äthiopien

Pressemitteilung

Bürgermeister Burkhard Exner begrüßte heute eine Delegation aus leitenden Forschern des Policy Studies and Research Centers der Demokratischen Bundesrepublik Äthiopien zu einem Informationsgespräch zu den Themen Finanzen auf kommunaler Ebene und Potsdams Bürgerhaushalt. Das achtköpfige Forscherteam untersucht zurzeit bei einem Berlin-Aufenthalt die Themen „Governance of Public Finance Management" – Kontrolle und Transparenz im Umgang mit öffentlichen Finanzen sowie Prinzipien und Praxis der kommunalen Selbstverwaltung in Deutschland.

„Wir freuen uns mit unserem Wissen und unseren Erfahrungen den Kolleginnen und Kollegen in der Demokratischen Bundesrepublik Äthiopien bei der Weiterentwicklung einer funktionsfähigen Verwaltung zu helfen und Ihnen so an der ein oder anderen Stelle mit Rat zur Seite zu stehen", sagt Bürgermeister Burkhard Exner. „Unser Potsdamer Bürgerhaushalt ist ein sehr gutes Beispiel für eine breite Bürgerbeteiligung und zeigt, dass sich Teilhabe lohnt. Das wir immer wieder nach dem Bürgerhaushalt gefragt werden, macht uns auch ein wenig stolz."

Das Policy Study and Research Center der Demokratischen Bundesrepublik Äthiopien ist ein bedeutender Think Tank in Äthiopien, zu dessen Kernaufgaben es gehört, lokale und internationale Angelegenheiten zu analysieren sowie politische Ideen und Strategien für die Entwicklung des Landes zu formulieren. Das Center wurde im März 2014 vom Ministerrat gegründet und spielt eine bedeutende Rolle bei der Neuausrichtung der Politik des Landes. Durch die Evaluierung von Stärken und Schwächen existierender nationaler Politiken und Strategien sollen Politikprozesse strategisch neu ausgerichtet werden, um den Erfolg der Mission des „demokratischen Wachstumsstaates" ("democratic developmental state") sicherzustellen. Es sollen dabei auch bewährte Methoden anderer Länder für den Wissensaustausch herausgearbeitet werden.

https://www.potsdam.de/400-landeshauptstadt-potsdam-empfaengt-delegation-aus-aethiopien

Deutsch-äthiopischer Informationsaustausch und Networking mit den „MaPÄTs" von der German Church in Addis Abeba

Anne Schorling, *DÄV Mitglied; Text und Fotos*

Mitmachen! … denn in Addis Abeba gibt's viel Interessantes zu entdecken.

Immer donnerstags ist MaPÄTs-Tag – Mitausreisende Partner ÄthiopienS treffen sich, und wir erkunden Addis Addis Abeba und Umgebung, so werden die „MaPÄTs" mit dem TIK - Infoblatt der German Church - informiert und zum Mitmachen eingeladen. Und so war es auch im TIK für den 22. Juni 2017 angekündigt.

Diesmal führte uns der Weg zum WISE-Training-Center in den Stadtteil Nefas Silk Lafto, im Süd-Westen von Addis Abeba.

Auf die Idee kamen die Teilnehmenden zwei Wochen vorher, bei einem Besuch in der Lepra-Krankenstation. Die Leiterin dort beklagte sehr, dass die praktische Hilfe und finanzielle Unterstützung für die Lepra-Kranken-Station derzeit deutlich zurück geht und sie aktuell ums Überleben der Institution kämpfen müssten. Dringend erforderlich seien Schulungsmöglichkeiten für das Management, z.B. Trainings für Personal- und Organisationsentwicklung sowie Management-Training für Führungskräfte etc. Aus der Gruppe hatte Anne Schorling dazu gleich Informationen parat und konnte sie auf diesbezügliche Angebote des WISE-Trainings-Center hinweisen, das sich im selben Stadtbezirk- also ganz in der Nähe – befindet. Gesagt, getan!

Aber auch in unserer German Church Gruppe war sogleich das Interesse für eine Besichtigung im WISE-Training-Center geweckt und die Pfarrerin, Anja Jacobi, hatte dann auch umgehend für den 22. Juni einen Besuchstermin dort vereinbart. Es war eine herzliche Begrüßung dort, zumal die Direktorin, W/ro Tsigie Haile und Anne sich noch von früherer Zusammenarbeit her kannten.

In der freundlich eingerichteten Meeting Hall, in der zugleich auch Produkte aus der eigenen Herstellung ausgestellt und im Shop zum Kauf angeboten werden, gab W/ro Tsigie Haile uns ausführliche Informationen aus der Entstehung und der Arbeit von WISE. Der vollständige Name der Organisation ist „**W**omen **i**n **S**elf **E**mployment" - eben: **WISE**.

Die „MaPÄTs-Gruppe" ist interessiert an der Arbeit des WISE Training Centers

Seit 1998 arbeitet WISE in Addis Abeba und hat seither bemerkenswerte Erfolge vorzuweisen. So wurden fast 30.000 Frauen und Mädchen und fast 900 Weberhaushalte mit Beratungs- und Schulungsmaßnahmen gefördert, mit den Zielen von Beschäftigungsförderung, Selbständigkeit, Verbesserung der Lebensqualität und gesellschaftlicher Integration, speziell auch für Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen. Besondere Aufmerksamkeit gilt dabei der Organisation und Arbeit von Spar- und Kredit-Genossenschaften (SACCOs).

Innovation: Aktuell hat WISE in Kooperation mit der International Labor Organization (ILO) damit begonnen,

Trainings für Industrie-Arbeiterinnen anzubieten. In den Kursen geht es um das Kennenlernen von Arbeitsabläufen in Fabriken, Zeitmanagement, Verantwortung, Arbeitschutz, Arbeitsrecht und nicht zuletzt um Arbeitszufriedenheit.

Infotafeln in der Meeting Hall des WISE Training-Centers

Inzwischen gibt es auch gute Kontakte zwischen WISE und Trainings-Zentren in benachbarten afrikanischen Ländern, zwecks Austausch von Informationen und mit denen gemeinsame Leadership- und Management Trainings durchgeführt werden. Und so kann das WISE-Training-Center inzwischen auch grenz-überschreitend sehr gut für sich Werbung machen, denn WISE steht für diese Werte:

WISE, as a center of excellence, strives to provide leadership, capacity building training and support, best practices, space for sharing experience and networking in the area of women's leadership for economic empowerment.

Am Ende unseres Besuches bei WISE haben wir im Shop von den angebotenen Webarbeiten, Töpfer Waren und Schnitzereien sowie verschiedenen Gewürzen noch Etliches eingekauft und beendeten dieses besondere Besuchsprogramm bereichert mit interessanten Informationen und darüber hinaus mit schönen kunsthandwerklichen Geschenken für unsere Freunde und Verwandten.

Mehr zu WISE ist zu finden unter www.wise.org.et

Addis Cafe in Leipzig eröffnet

Im Umfeld der Städtepartnerschaft Leipzig - Addis Abeba heißt es neuerdings auch *Äthiopisch Genießen in Leipzig* im neu eröffneten *Addis Cafe* in der Brüderstraße 39. Geschäftsführer ist der Vorsitzende des Vereins Städtepartnerschaft, Dr. Gerd Birkenmeier.

http://www.addis-cafe.de/

Wissen wo's lang geht …
und was man unterwegs über deutsch-äthiopische Beziehungen so alles erfährt

***Amsalu Derib**, Text und Fotos*

Meine Gäste wussten ganz genau, wo es lang gehen sollte. Sie interessierten sich für die Reise auf der „historischen Route" im Norden Äthiopiens. Und es war dann wie so oft, wenn Touristen aus Deutschland nach Äthiopien kommen. Auch diese Gäste waren bestens vorbereitet, hatten viel über das Land am Horn von Afrika gelesen, interessierten sich für Land und Leute, für das Alltagsleben in Stadt und Land, für Kultur und Geschichte des Landes. Und so war es von Anfang an spürbar: sie waren aufgeschlossen für kleine und größere Abenteuer. Da machten Organisation und Durchführung der Reise auch für mich als äthiopischen Reiseleiter so richtig Spaß!

Nach der Ankunft auf dem Bole International Airport brachte ich die Gäste ins Hotel, wo sie sich aber nicht lange aufhalten wollten, denn sie wollten schon am ersten Tag der Reise so viel wie möglich in Äthiopiens Hauptstadt sehen und erleben. Da bot es sich an, mit einem Ausflug auf den Berg Entoto zu starten und Addis Abeba aus der Vogelperspektive zu bewundern, den morgendlich frischen Duft der Eukalyptuswälder zu genießen und dort in dem kleinen Museum erste Eindrücke von der historischen Entwicklung der Stadt Addis Abeba zu bekommen. Viel Zeit hatten wir zwar nicht, denn es gab ja noch viel zu entdecken in der Hauptstadt, aber ein Blick in die Kidus-Raguel-Kirche war noch drin, bevor die Fahrt dann weiter ging zum geschäftigen Mercato, dem größten offenen Markt Afrikas. Da musste ich als Reiseleiter allerdings ab und zu auf die Zeit achten, denn hier entdeckten die Gäste einfach zu viele interessante Motive vom geschäftigen Markt-Treiben und sie brauchten viel Zeit zum Staunen und Fotografieren. Und sie freuten sich dann auch sehr, dass ich bei den Gesprächen mit meinen deutschen Sprachkenntnissen helfen und übersetzen konnte.

Dann ging es weiter ins National Museum, mit den Funden aus der Frühgeschichte des Menschen. Hier gab es nicht nur Reste der menschlichen Vorfahren, sondern auch Tiere und Pflanzen der Urzeit zu entdecken. Als die Gäste „Lucy" sahen, wussten sie zu berichten, dass das Skelett von „Lucy", - unserer 3,2 Millionen Jahre alten Vorfahrin – sogar im Jahr 2000 auf der Weltausstellung EXPO in Hannover, in Deutschland, zu sehen war. Bereichert mit diesen ersten Eindrücken beendeten wir diese Stadt-Tour, denn am nächsten Tag hieß es früh aufstehen, um stressfrei die lange Fahrt auf der Historischen Route in den Norden Äthiopiens zu starten.

Die Route führte durch bezaubernde Landschaften entlang der östlichen Hochlandkante des afrikanischen Grabenbruchs nach Kombolcha. Unterwegs, in der kleinen Stadt Debre Berhan weist ein großes Plakat auf die hier ansässige Wolldecken-Fabrik hin. Bei einer Kaffeepause nutzte ich hier die Zeit, um den Gästen von einer äthiopisch-deutschen Begebenheit zu erzählen, die den meisten Menschen in Deutschland und in Äthiopien nicht mehr bekannt ist: *„Nach dem 2. Weltkrieg, als im eisigen Winter 1945/46 viele Menschen in den großen deutschen Städten obdachlos geworden waren, schickten die Äthiopier Wolldecken aus Debre Berhan nach Deutschland, und dazu auch Getreide und Kaffee".*

„Ja, das steht wirklich in keinem Reiseführer“, sagten die Gäste, und ich war stolz, Ihnen etwas Neues, Interessantes aus der Geschichte der äthiopisch-deutschen Beziehungen berichten zu können, bevor wir unsere Fahrt in den Norden fortsetzten.

Am Tarmaber-Pass kurz vor der Stadt Debre Sina, erreichten wir auf der Straße eine Höhe von über 3200 m. Von hier aus hatten wir einen atemberaubenden Blick auf die zerklüftete Bergwelt und die weite Tiefebene bevor wir den 587 m langen Tunnel durchfuhren, der hier einst von den Italienern angelegt worden war. Dahinter ging‘s dann Richtung Debre Sina wieder abwärts ins Tal. Die Gäste aus Deutschland waren begeistert von der traumhaften Landschaft, die wir durchfuhren. Und nachdenklich sagten sie: *„Man kann ja viel über Äthiopien lesen >>> aber das eigene Sehen und Erleben hat dann doch eine ganz andere Qualität und man versteht plötzlich Vieles ganz anders“. …*

Von unserer ersten Destination, der Stadt Kombolcha, kann hier nicht viel berichtet werden, denn gleich am nächsten Morgen sollte die Fahrt weiter gehen nach Lalibela. Der 20 000-Einwohner-Ort Lalibela liegt weit ab der großen Straßen, ist aber für die Äthiopier und für ausländische Touristen einer der bedeutendsten Plätze der äthiopischen Kultur. Die sehenswerten Felsenkirchen von Lalibela sind nicht nur Denkmäler sondern Wallfahrtsort und Heiligtum eines tief verwurzelten christlichen Glaubens. Und dies war dann nach den Besichtigungen des Ortes und der verschiedenen Felsen-Kirchen auch die Meinung meiner Gäste, als sie zu mir sagten: „*Wir können zwar jetzt die Namen der verschiedenen Kirchen aufzählen, aber wir können kaum die unglaublichen Eindrücke beschreiben, die dieses Labyrinth aus Stein und Höhlen, unförmigen Gängen und meisterhaft eingearbeiteten Formen mit Licht und Schatten für uns hinterlässt. Diesen Ort muss man tatsächlich gesehen und erlebt haben > und nicht umsonst wird er das 8. Weltwunder genannt!“*

Und dann kam es den deutschen Reisenden unterwegs doch tatsächlich auch etwas ‚heimatlich‘ vor, denn wir übernachteten in einer Lodge, die hier in Lalibela im Jahr 2013 als „deutsch-äthiopischer Familienbetrieb“ eröffnet wurde. Im dazu gehörigen Restaurant gab es neben der äthiopischen auch die internationale Küche, sodass wir hier zur Abwechslung doch tatsächlich auch mal deutsche Menüs genießen konnten. Bezaubernd und erholsam war und ist es auch, dass man von der Lodge aus einen einmaligen Blick auf die Berge Lalibelas und die umliegenden Täler hat.

Nach zwei Tagen ging es weiter nach Mekele, der Hauptstadt der Provinz Tigray. In der vergleichsweise jungen Stadt gibt es zwar keine Altertümer zu besichtigen, aber der ehemalige Palast des Kaisers Yohannes IV., der als Regional-Museum eingerichtet worden ist, bietet interessante Ausstellungen mit ethnografischen Exponaten und zoologischen Sammlungen. Interessant zu wissen ist auch, dass u.a. deutsche Wissenschaftler und Forscher in der Universität von Mekele unterrichten und dass seit einiger Zeit eine Städtepartnerschaft zwischen der deutschen Stadt Witten und Mekele besteht. Inzwischen weist auch schon die gleichnamige “Witten-Street“ in Mekelle auf die deutsch-äthiopischen Beziehungen hin.

Auf der Weiterfahrt nach Axum gibt es weiteres Interessantes aus der deutsch-äthiopischen Zusammenarbeit zu sehen, was für die Reisenden überraschend neu war. Beispielsweise werden seit vielen Jahren archäologische Ausgrabungen in den Orten Wukro, Nahe Mekele und weiter nördlich in den Orten Yeha und Dongur bei Axum, mit dem deutschen Archäologischen Institut, Berlin, durchgeführt. Und als wir dann durch den Ort Enticho kamen, waren die Reisenden total fasziniert von der Story, dass hier seinerzeit - von 1837 bis 1878 - der deutsche Botaniker Wilhelm Schimper lebte und vor ca. 160 Jahren, im Jahr 1858, die Kartoffel als wichtiges Nahrungsmittel in Äthiopien eingeführt hat. Noch heute können Bauern aus der Umgebung von Enticho von Schimper’s Aktivitäten überlieferte Geschichten erzählen, denn er war hier in der Region damals sogar als Gouverneur eingesetzt gewesen.

Dann erreichten wir den historischen Ort Adua. Jedes Jahr, Anfang März, wird hier beim Nationalen Feiertag mit vielen Veranstaltungen an die Schlacht von Adua im Jahr 1896 erinnert, die als ein besonderer Meilenstein in die Kolonial-Geschichte eingegangen ist. Hier fand 1896 die entscheidende Schlacht gegen Italien statt, mit der die Äthiopier die Kolonialisierung ihres Landes verhinderten. Und ergänzend zu diesem historischen Ereignis, konnte ich meinen staunenden deutschen Gästen noch von einem weiteren berichten: „*Im Jahr 1653 besuchte der Fürst aus dem Hause Sachsen-Coburg-Gotha als erster Deutscher, mit seiner Delegation, die Stadt Adua in Äthiopien. Das ist historisch belegt.*

Mitten in Adua entdeckten wir das Hinweisschild: „Gotha Strasse – Gotha Street“

Und – relativ aktuell - seit 2014 gibt es eine deutsch-äthiopische Städtepartnerschaft zwischen den Städten Adua und Gotha. Seit 2015 weisen in Adua die ‚Gotha-Street‘ und der ‚Gotha-Park‘ auf die deutsch-äthiopischen Beziehungen hin, bei deren Einweihung ich im März 2015 dabei sein durfte.“

Beim Durchfahren des Ortes fiel den Gästen auch das Informations-Plakat von ALTEX, der Almeda-Textil-Fabrik, am Straßenrand auf.

Die Altex – Almeda Textilfabrik in Adua wurde 1996 mit deutscher Unterstützung gebaut

Wieder konnte ich etwas deutsch-äthiopisches berichten, denn *„im Jahr 1996 hat der damalige deutsche Bundespräsident Herzog den Grundstein für diese Textil-Fabrik gelegt und im Jahr 2004 wurde die Fabrik mit deutscher Unterstützung erweitert, zu deren Einweihung der damalige Bundeskanzler Schröder mit einer Wirtschaftsdelegation angereist war. Seither wurden hier mit deutscher Unterstützung viele Arbeitsplätze geschaffen, denn inzwischen arbeiten hier mehr als 2500 Beschäftigte aus der Region.*

Bevor wir dann nach 25 km Entfernung unser Tagesziel Axum erreichten, kamen wir an der landschaftlich bezaubernden Bergkette vorbei, die heute noch im Volksmund „Konferenz der Berge“ genannt wird. Die Stadt Axum selbst wird in Äthiopien als heilige Stadt bezeichnet, hier wurden die Kaiser gekrönt und hier residierte einst die Königin von Saba. Viele Sagen umwobene Geschichten sind mit den Altertümern der axumitischen Zeit, mit dem Stelen-Park, dem Palast und dem Bad „May Shum“ der Königin von Saba und den Ausgrabungsstätten von Dongur verbunden. Und in Axum wird das größte Heiligtum Äthiopiens gehütet, hier werden die Original-Tafeln mit den zehn Geboten aufbewahrt. Leider werden sie nicht öffentlich gezeigt, nur ein Mönch darf sie bewachen.

Auch in der historischen Stadt Axum – so wie auch schon in den anderen Orten – waren meine Gäste begeistert von der freundlichen Aufnahme und der Gastfreundschaft im Hotel. Hier wie dort waren die Zimmer sauber und nett eingerichtet, das Essen frisch zubereitet und das Personal war freundlich und hilfsbereit. Alles klappte gut.

Dann ging es auch schon weiter. Die Reisenden waren unterwegs von den Ausblicken auf die von Basaltformationen und Wasserfällen geprägte Landschaft ebenso fasziniert wie von der weiten Flussebene des Tekeze-Flusses, die wir durchfuhren. Und als es dann in unzähligen Haarnadelkurven den Lima-Limo Gebirgsgürtel hinauf ging, hielten die Gäste vor Staunen und Bewunderung nicht selten die Luft an. Nachdem wir den Wolfit-Pass in 3200 m Höhe überquert hatten, erreichten wir dann bald unsere nächste Destination, die kleine Stadt Debark.

Und da tat uns am nächsten Tag die geplante Wanderung in den Simien-Bergen richtig gut, denn hier war Bewegung angesagt. Ausgehend von Debark fuhren wir in Begleitung eines ortskundigen Scouts in den Simien-Nationalpark, der mit über 4500 m zu Recht den Namen „Dach Afrikas“ trägt. Die Gäste schwärmten: *„Der Besuch hier ist ein einmaliges Naturerlebnis, das unvergessen bleibt > und das wir nun mit unzähligen Fotos – auch daheim - immer wieder anschauen und uns daran erfreuen können“,* und sie fotografierten die grandiosen Berg-Panoramen, die blühenden Bergwiesen, den rauschenden tief abfallenden Wasserfall, die Lämmergeier in den Lüften und die herum streunenden Affenfamilien, die „Dschelada-Paviane“.

Und dann ging die Fahrt auch schon weiter, diesmal bis nach Gondar, der berühmten Königsstadt aus dem 17. Jahrhundert. Vom Goha-Hotel, oben auf dem Berg, schauten wir uns aus der Ferne den „Gemp“ - den Palastbezirk in der Mitte der Stadt – an und bekamen einen ersten Eindruck davon, was uns in der Stadt an besonderen Sehenswürdigkeiten und Besonderheiten auf dem Marktplatz erwartete. Abends war es ein Muss, dass wir ein Azmari-Haus besuchten, wo wir die traditionelle äthiopische Musik hörten und dabei den berühmten Honigwein „Tedj“ genießen konnten. Hier konnte ich den Gästen berichten, dass es deutsch-äthiopisches auch hier gibt, denn die Medizinische Hochschule in Gondar wurde seinerzeit mit Unterstützung der Universität Leipzig eingerichtet und seither unterrichten hier u.a. auch deutsche Mediziner.

Unsere nächste Destination war Bahir Dar, Hauptstadt der Provinz Amhara. Hier wird seit einigen Jahren, mit der Unterstützung des deutschen Naturschutz-Bundes NABU, zum Umweltschutz am Tana-See geforscht und gearbeitet wird. Noch ein Projekt deutsch-äthiopischer Zusammenarbeit! Und nach den langen Fahrten mit dem Auto war es hier nun ein besonderes Vergnügen, eine Boots-Tour auf dem Tana-See zu einer Insel mit den vielfältigen Kirchenschätzen zu unternehmen. Ein weiteres unvergessenes Reise-Erlebnis war dann nachmittags die Fahrt zum „Tis-Issat“, dem Wasserfall des Blauen Nils.

Blick auf den Tana-See, auch das „Auge Äthiopiens“ genannt.

Den Blauen Nil sahen wir dann auf der Weiterreise wieder, als wir weiter südlich, hinter dem Ort Dejen die „Millenniums-Brücke“ überquerten. Gigantisch war die Fahrt – von Bahir Dar kommend – durch den Canyon des ‚Abay‘, wie der Fluss hier genannt wird. Die mehr als 1000 m tiefe Schlucht bietet ein unglaubliches Schauspiel, bis man unten im Canyon kommt, in dem der Blaue Nil – als Wasser-Ader Nord-Afrikas - kraftvoll in Richtung Sudan fließt.

Durch den Ort Fiche ging es dann weiter südlich bis nach Debre Libanos. Staunen bei den Gästen, denn schon wieder gab es etwas deutsch-äthiopisches zu sehen: „Deutsch-Äthiopischer Park“, stand dort am Eingang zum gleichnamigen Hotel. Dort übernachteten wir und hatten am nächsten Morgen Zeit, um einen Spaziergang zur „Portugiesischen Brücke“ zu unternehmen und danach das nahe gelegene Kloster von Debre Libanos zu besichtigen.

In der Nachmittagssonne wurde die Landschaft, die wir dann in Richtung Addis Abeba durchfuhren, in wunderschönes goldenes Licht getaucht und bunt leuchteten dann schon die Lichter als wir in den ersten Abendstunden die äthiopische Hauptstadt wohlbehalten erreichten.

In der Nähe des „Leipzig Square“ steht das Hinweisschild zur German Embassy School

„Wir wissen es schon“, sagten die Gäste schnell zu mir, „auch *hier gibt es verschiedene deutsch-äthiopische Projekte der Zusammenarbeit und zählten auf: z.B. das ‚German House‘, mit den Büros von GIZ und KfW, sowie das Goethe-Institut, die deutsche Botschaft und die German Embassy School, die German Church mit der German Church School, der Leipzig Square und andere Projekte der Addis Abeba – Leipzig Städtepartnerschaft, um einige zu nennen“.*

Und dann freuten sich die Gäste, dass sie nach der 2000 km langen Fahrt auf der historischen Route durch den Norden Äthiopiens noch zwei Tage Zeit zum Verwöhnen und Relaxen am Langano-See sowie noch etwas Zeit zum Kauf von Souvenirs hatten. Als ich sie dann am letzten Tag ihrer Reise zum Flughafen brachte und sie zum Abschied gewinkt haben, riefen sie mir noch zu*: „Die Reise im ‚Land mit 13 Monaten Sonnenschein‘ hat uns sehr gut gefallen. Wir kommen bestimmt bald wieder! >>> Tschüß – Auf Wiedersehen – Dehna hunu!“*

Amsalu Deribi, Addis Abeba, Mobile +251 911 230041,
amsaluderib@yahoo.com

Turmi - Ein Hamar-Dorf im Südwesten Äthiopiens

Erich Buder

In den letzten 15 Jahren hat sich Turmi zu einem wichtigen touristischen Reiseziel in Äthiopien entwickelt, das von Arba Minch aus in sechsstündiger Autofahrt erreicht werden kann. Trotz seiner touristischen Bedeutung ist die Infrastruktur des Orts bisher bescheiden. Immerhin gibt es seit ein paar Jahren Elektrizität und Telekommunikation, jedoch keine größeren Geschäfte und keine Bankfiliale.

Mein Leben in Turmi begann, als ich vor einigen Jahren meine Frau Tigist, die Inhaberin des Tourist Hotels von Turmi kennen- und lieben lernte. Heute führen wir das kleine Hotel, das unter Fernfahrern und Touristen gleichermaßen beliebt ist, gemeinsam. Vor kurzem haben wir den Bau sogar erweitert. Das Restaurant wird wegen seines leckeren Essens geschätzt, natürlich werden ausschließlich äthiopische Gerichte aus regionalen Zutaten serviert. Das Leben in Turmi war für mich als Westeuropäer zunächst eine Herausforderung, denn Strom und eine regelmäßige Telefonverbindung gab es bis vor wenigen Jahren nicht. Auch heute noch fällt es mir manchmal schwer, die nötige Geduld an den Tag zu legen, wenn mal wieder der Strom ausfällt oder unsere Mitarbeiter aus unerfindlichen Gründen von der Arbeit weg bleiben. Aber das Leben in einem wirklich sehr ursprünglichen afrikanischen Dorf, in dem Familie und Stammes-Traditionen hoch gehalten werden, und der warmherzige Umgang untereinander, der auf Hilfsbereitschaft und Pflege der Dorfgemeinschaft gegründet ist, entschädigt mich für vieles.

Etwa 1000 Menschen leben hier unter fast durchgängig blauem Himmel bei gerade noch angenehmen 28 bis 35 Grad Celsius. Es gibt eine äthiopisch-orthodoxe, eine äthiopisch-protestantische Kirche und seit neuestem auch eine kleine Moschee. Ein Krankenhaus, eine Sekundarstufe und eine Berufsschule sind im Aufbau. Die kommunale Wasserversorgung verteilt das Wasser reihum an die Haushalte, die so nur einmal in der Woche für einige Stunden Wasser aus der Leitung bekommen. Meistens wird zusätzliches Wasser in Kanistern auf Esels-Karren aus nahegelegenen Brunnen geholt. Wassermangel ist ein Problem in der Region, die häufig von Dürren heimgesucht wird. Die Gebäude des Orts sind bis auf wenige Hotels in traditioneller Lehmbauweise erstellt, die Straßen staubig und nicht asphaltiert. Mittelpunkt ist der Marktplatz, auf dem montags und donnerstags der pittoreske Markt des Hamar-Volkes stattfindet.

Markttag in Turmi. Foto: Buder

Die Hamar leben traditionell in Hütten außerhalb des Dorfes. Das berühmte Rindersprung-Ritual ist ein Highlight jeder Äthiopienreise, das beim Besucher einen bleibenden Eindruck hinterlässt. Hierbei balanciert der Jugendliche, der die Schwelle zum Mannsein überschreiten möchte, nackt über den Rücken einer Anzahl von Rindern. Stolpert er oder fällt gar vom Rücken der Tiere herunter, ist ihm der Spott seiner Altersgenossen sicher. Auch die Frauen feiern mit: Als Zeichen ihrer Verbundenheit zum Ukuli fordern sie die unverheirateten Männer auf, sie mit einer Gerte auf den Rücken zu schlagen, nachdem sie sich in Trance getanzt haben. Weigert sich der Mann, provoziert ihn die Frau so lange, bis er mit aller Härte zuschlägt. Schlägt er nicht fest genug, lacht sie ihn aus. Die äthiopische Regierung hat diesen Teil des Initiations-Festes aus Imagegründen verboten. Doch durchsetzen konnte sie es bisher nicht, der Widerstand der Frauen war zu groß.

Hamar Männer und Jungen beim Tanz. Foto: Buder

Die Kommerzialisierung traditioneller Kultur in der Region hat zweifelsohne ihre Schattenseiten. Jedoch stellt der Tourismus eine wichtige Einnahmequelle der Hamar dar. Für den Reisenden gilt: Begegnen Sie den Menschen auf ihrer Reise mit Respekt, fotografieren Sie keinesfalls ohne ausdrückliche Erlaubnis und: Falls Ihnen ein Hamar beim Bunno-Tee oder in der Kneipe ins Gesicht spuckt, so ist das als besondere Wertschätzung und nicht als Beleidigung gemeint!

Erich Buder verlebte von 1965 bis 1970 einen Teil seiner Kindheit in Äthiopien. Seit 2012 lebt er mit Unterbrechungen zusammen mit seiner Frau Tigist in Turmi. ebuder@gmx.de

German-Ethiopian Economic Conference gut besucht

Mit über 150 Teilnehmern fand am 31. Mai die German-Ethiopian Economic Conference statt. Eine rund 40-köpfige äthiopische Delegation, die sich aus namhaften Unternehmen und hochkarätigen Entscheidungsträgern aus Politik und Wirtschaft zusammensetzte, war nach Stuttgart gekommen, um über die Anstrengungen zur Industrialisierung des Landes zu informieren und gemeinsam mit Vertretern deutscher Unternehmen und Organisationen über Chancen und Herausforderungen des äthiopischen Marktes zu diskutieren.

Die Veranstaltung wurde von Baden-Württemberg International (bw-i), dem Kompetenzzentrum des Landes Baden-Württemberg zur Internationalisierung von Wirtschaft und Wissenschaft durchgeführt und unter anderen vom VDMA Fachverband Nahrungsmittelmaschinen und Verpackungsmaschinen unterstützt. Einen speziellen Themenschwerpunkt der Veranstaltung bildete das Forum „Agricultural Industries“, von besonderem Interesse für die zahlreich vertretenen Mitgliedsunternehmen des VDMA Fachverbands Nahrungsmittelmaschinen und Verpackungsmaschinen.

Dr. Mebratu Meles, Staatsminister in Industrieministerium, führte aus, dass der Ausbau der industriellen Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken einen Schlüsselsektor der äthiopischen Industrialisierungspläne bildet. Er forderte die deutschen Unternehmen

auf, mit ihrer Technik und ihrem Know How die Anstrengungen des Landes zur Entwicklung einer industriellen Nahrungsmittelverarbeitung zu unterstützen und die gegenseitigen Kontakte entsprechend weiterzuentwickeln.

https://www.vdma.org/v2viewer/-/v2article/render/17797973?cachedLR61051178=de_DE

Jobmotor Grünes Innovationszentrum

Lisa Kerscher, Menschen für Menschen

Mit Hilfe eines Grünen Innovationszentrums in der Agrar- und Ernährungswirtschaft werden neue Arbeitsplätze für junge Menschen in Äthiopien geschaffen

Mehr als 60 Prozent der Äthiopier sind jünger als 25 Jahre. Doch vielen Schulabgängern fehlen berufliche Perspektiven. Im Rahmen eines Grünen Innovationszentrums, das vom Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) als Teil der Sonderinitiative "EINE WELT ohne Hunger" aufgebaut wird, unterstützt die Stiftung Menschen für Menschen kommerzielle Bauerngruppen und schafft Jobs für junge Menschen auf dem Land.

Die Stiftung Menschen für Menschen leistet seit über 35 Jahren nachhaltige Hilfe zur Selbstentwicklung in Äthiopien. Im Rahmen integrierter ländlicher Entwicklungsprojekte verzahnt *Menschen für Menschen* gemeinsam mit der Bevölkerung Maßnahmen aus den Bereichen Landwirtschaft, Wasser, Bildung, Gesundheit und Einkommen. Den Grundstein für *Menschen für Menschen* legte am 16. Mai 1981 der damalige Schauspieler Karlheinz Böhm (gest. 2014) mit seiner legendären Wette in der Sendung „Wetten, dass…?“. Die Stiftung trägt das Spendensiegel des Deutschen Zentralinstituts für soziale Fragen (DZI). *Menschen für Menschen* setzt die Maßnahmen derzeit in zwölf Projektgebieten mit über 740 fest angestellten und fast ausschließlich äthiopischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern um.

Ziele des Grünen Innovationszentrums sind die Steigerung der Produktivität von kleinbäuerlichen Betrieben, die Förderung von Beschäftigung – insbesondere in der Verarbeitung – und eine Verbesserung der regionalen Versorgung mit Nahrungsmitteln durch Innovationen in der Agrar- und Ernährungswirtschaft.

„Mit unseren Grünen Innovationszentren wollen wir den ländlichen Raum insgesamt stärken, sodass er die Menschen ernähren und insbesondere der jungen Bevölkerung eine berufliche Perspektive bieten kann“, erläutert der Leiter der Abteilung für ländliche Entwicklung des BMZ, Gunther Beger, den Ansatz der Grünen Innovationszentren. Bis 2021 sollen so in Äthiopien 2000 neue Arbeitsplätze geschaffen und rund 70.000 Kleinbauern aus- und fortgebildet werden.

Aufbau von Wertschöpfungsketten

Karlheinz Böhms Äthiopienhilfe setzt die Maßnahmen des Grünen Innovationszentrums in der Projektregion Dano, rund 230 Kilometer westlich von Addis Abeba, der Hauptstadt von Äthiopien, um. *„In Dano, wie in anderen Projektregionen von Menschen für Menschen, produzieren die Bauern inzwischen oftmals mehr, als sie unmittelbar selbst verbrauchen“*, sagt Stiftungsvorstand Peter Renner, der u. a. für die Projektarbeit der Organisation in Äthiopien zuständig ist.

Ziel ist es nun, die Bauern und Jugendlichen bei der Produktion, Verarbeitung und der Vermarktung ihrer Produkte zu unterstützen, also Wertschöpfungsketten aufzubauen.“

Im Bereich Landwirtschaft hat *Menschen für Menschen* seit 1981 unter anderem
- 9.428 Bienenkästen verteilt
- 52.556 Kilometer Stein- und Erdwälle zum Erosionsschutz gebaut
- 212 Millionen Baumsetzlige gepflanzt

Im Rahmen des Grünen Innovationszentrums haben schon jetzt 930 Bauern und vormals arbeitslose Jugendliche Beschäftigung und Einkommen in den Bereichen Honig und Wachs, Gemüse und Obst, Saatgut, Ölsaat und Tiermast erhalten. Zudem zögen rund 1.500 weitere Menschen in der Region indirekten Nutzen aus dem Projekt, so Renner.

Spendenkonto
Stiftung Menschen für Menschen
Stadtsparkasse München
IBAN: DE64701500000018180018
SWIFT (BIC): SSKMDEMM
Online: www.menschenfuermenschen.de

Besuchen Sie uns auch in den sozialen Netzwerken
Facebook, Twitter, YouTube und Instagram

Imkerei

Berufliche Perspektiven durch Imker-Kooperative

Mathias Becker, Zeitenspiegel

Als einer von wenigen jungen Männern in der zentraläthiopischen Ortschaft Seyo hat der 21-jährige Adane Mekonnen vor ein paar Jahren die 12. Klasse abgeschlossen. Doch an eine Ausbildung oder gar den Besuch einer Universität war nicht zu denken. *„Das konnten wir uns nicht leisten."* Arbeit in der Landwirtschaft hätte ihm gefallen, sagt er, aber abgesehen von ein paar Gelegenheitsjobs bot ihm niemand eine Chance. Sein Tag sah so aus: Freunde treffen, rumhängen, den Tag vorbeiziehen lassen. Wer ein wenig Geld übrig hatte, spendierte erst ein paar Runden Tischtennis und später vielleicht ein paar Bier. *„Das waren schwierige Zeiten"*, sagt der 21-Jährige heute. *„So geht es hier vielen jungen Leuten. Es gibt einfach keine beruflichen Perspektiven."*

Erhöhung der Erträge durch geeignete Maßnahmen

Seit Kurzem hat sich in Adane Mekonnens Leben so ziemlich alles geändert. Seit April 2016 bildet er gemeinsam mit 16 weiteren jungen Männern und Frauen eine Imker-Kooperative, die von *Menschen für Menschen* ins Leben gerufen wurde.

Adane Mekonnen. Foto: Stiftung Menschen für Menschen

Das Ziel dieser und weiterer kommerzieller Bauerngruppen, die auf Initiative der Stiftung gegründet wurden, ist es, das Einkommen der Bauern durch marktorientierte Produktion zu erhöhen und auf diese Weise Verdienstmöglichkeiten für Jugendliche und Frauen auf dem Land zu schaffen. Durch Trainings, Beratung und Ausrüstung will *Menschen für Menschen* Agrar-Erträge erhöhen und Teile der landwirtschaftlichen Wertschöpfungskette in die Hände kleiner Kooperativen legen. Besonders benachteiligte Gruppen wie Frauen und Jugendliche profitieren von den Schulungen.

Im Bienenhaus von Adane Mekonnen und den anderen sind zwar erst in 25 der 50 gelben Kästen Bienenvölker zu Hause, doch die jungen Leute arbeiten fieberhaft daran, auch die übrigen Boxen mit Leben und tierischer Arbeitskraft zu füllen.

Stolze Jungunternehmer: Adane Mekonnen (oben links) und zehn seiner Imker-Kollegen. Insgesamt zählt die Kooperative 17 Mitglieder. Foto: Stiftung Menschen für Menschen

Neue Hoffnung für die Jugendlichen

„Pro Bienenkasten können wir mit rund 60 Kilo Honig im Jahr rechnen", sagt Adane Mekonnen. Macht bei 50 Kästen rund 3.000 Kilo. Ein Kilo dieses hochwertigen Honigs erzielt in Äthiopien Preise von bis zu 100 Birr, umgerechnet rund 4 Euro. Die junge Imker-Kooperative verkauft ihren Honig jedoch nicht an große Firmen. Ihr Abnehmer ist eine weitere von *Menschen für Menschen* gegründete Gruppe, die den Honig reinigt. Im Anschluss wird der gereinigte Honig an eine weitere Kooperative weitergereicht, die ihn in Gläser abfüllt, etikettiert und verpackt. Anschließend übernimmt eine vierte Gruppe junger Leute den Transport zu Märkten und Großhändlern in der Region, aber auch in der Hauptstadt Addis Abeba. Die somit errichtete Wertschöpfungskette gibt rund 60 Jugendlichen Arbeit. *„Das Geld das wir auf diese Weise verdienen können, gibt uns Sicherheit"*, sagt Adane Mekonnen. Aber nicht nur das: *„Die Arbeit hat uns unseren Stolz und unsere Hoffnung zurückgegeben."*

APIMONDIA Symposium 2018 in Addis Ababa

"The Role of Bees in Food Production"

Ethiopia, being the second most populous African country with over 100 million people possesses extraordinary natural and human potentials, and is now poised for an economic transformation to place her among middle income countries shortly: reaching high-income country status in the next two generations and lower middle-income status by 2025 are targets that reflect Ethiopia's vision. The focus of its recent plan is on sustainable development and transformation.

Because of a wide variety of agro-ecological conditions and a rich and varied flora, the country has huge untapped potential in the beekeeping sector, which can be used for livelihood and economic improvement of the country in her effort underway to eradicate poverty. Even now, while massive intervention has not taken place, approximately one quarter of all African honey, more than 60,000 metric tons, comes from Ethiopia.

Gidda (Wollega): Reiche Honigernte von 8 Bienenvölkern in selbst gefertigten Kenya top bar hives. Foto: Klaus Schmitt 2007

But honey is just one bee product, there are many more. Most importantly – but widely unknown –, bees and many other insects play a key role in pollinating crops which are essential for mankind to live on.

APIMONDIA, the world's federation of beekeepers associations[1], established more than a century ago, is working for the interests of major actors in the apiculture sector through facilitation for exchange of information and discussions by organizing congresses and symposia where beekeepers, scientists and all stakeholders meet to listen, discuss and learn from one another. The Ethiopian Apiculture Board (EAB) has joined this huge institution of the sector to contribute to the success of its objectives and get benefits for its own intense development efforts to ensure rapid improvement of the api-sector in Ethiopia.

As an apex body, the EAB is mandated to **coordinate** the development interventions in the apiculture sector by organizing national and regional Multi Stakeholder Platforms (MSP), and meetings for dialogues; promoting and marketing the sector at national and international arenas; providing technical supports for development actors; addressing quality and infrastructural issues and injecting professionalism into a sector which is still dominated by traditional management practices. This necessary change is successfully addressed in a programme called ASPIRE (Apiculture Scaling - Up Programme for Income and Rural Employment), reaching out to tens of thousands of beekeepers. The EAB is member of the ASPIRE **implementing** consortium.

The EAB proposed to APIMONDIA to organize the 2018 APIMONDIA Symposium in Addis Ababa, Ethiopia – for the first time. The suggested theme is "***Significance of Bee's Pollination for Improved Food Production"*** (or "The role of Bees in Food Production" as a working title). The EAB firmly believes that organizing and hosting of the symposium will have advantages in showcasing and marketing the untapped apiculture potential of the country to the world's apicultural communities. Moreover, it will definitely help to sensitize local development actors by raising their awareness on the huge apiculture potential of the country and role of the sector in achieving a number of development agendas of the country.

To this effect, the APIMONDIA symposium will be designed to reveal the nexus of **beekeeping – pollination - crop productivity – biodiversity improvement - and food security** of the farm households - to convince and win interest of development partners for their full-fledged engagement to harness the immense advantages of the sector and to protect the bee resources.

The Ethiopian Apiculture Board submitted a proposal for organizing the event to APIMONDIA in May, 2017 and defended it at the APIMONDIA Executive Board meeting in June, 2017 in Istanbul. APIMONDIA gave a green light to the EAB to proceed and organize the first APIMONDIA Symposium in Ethiopia.

The APIMONDIA SYMPOSIUM 2018 will be held from November 30th to December 4th, 2018 in Addis Ababa.

More information is available at www.ethioapiboard.org or from The Ethiopian Apiculture Board, P.O.Box 2307, Addis Ababa, Ethiopia (Ethioapic2012@gmail.com)

Traditionelle und verbesserte Bienenhaltung existieren oft nebeneinander. Traditionelle Bienenstöcke aus ausgehölten Baumstämmen werden wie hier in Gidda gerne in hohe Bäume gehängt. Foto: Klaus Schmitt 2007

Reise zu Projektstandorten der Imker für Imker in Äthiopien im Januar 2018

Der Deutsche Bauernverlag unternimmt 2018 wieder eine neue Imker-Lesereise vom 15.01. bis zum 30.01.2018. Die Reise unterstützt das Projekt „Imker für Imker in Äthiopien e.V.", das junge Frauen beim Aufbau einer eigenen Imkerei unterstützt. Ein Teil des Reisepreises wird an dieses Projekt gespendet, einige Standorte werden auf dieser Reise besucht, sodass die Möglichkeit besteht, sich mit den Imkerinnen auszutauschen.

Der Verein: www.imker-fuer-imker.de
Reiseveranstalter: Ventus Touristik GmbH
030-39749294, nadja.moussa@ventus.com

[1] http://www.apimondia.com/en/home

Chinesisches Engagement in Äthiopien. Versuch eines Überblicks

***Klaus Schmitt**, DÄV Mitglied*

In unserem Infoblatt vom Juni 2012 zog **Philipp Gieg** eine gemischte Bilanz des chinesischen Engagements in Äthiopien: [1]

Mit der Volksrepublik ist den afrikanischen Staaten ein neuer, starker Partner erwachsen, wodurch ihnen eine größere Verhandlungsmacht zukommt, auch und gerade gegenüber der EU oder den USA. Darüber hinaus haben die chinesischen Investitionen und Kredite für den Ausbau der Infrastruktur ohne Zweifel einen positiven Einfluss auf die äthiopische Entwicklung. Addis Abeba wäre selbst nicht in der Lage, eine solche Vielzahl an Projekten zu stemmen. Auf der anderen Seite stehen auch wirtschaftliche Nachteile. Chinesische Billigimporte verdrängen einheimische Produzenten, vor allem im Textilsektor sind die Folgen teils dramatisch. Der Handel mit China weist aus äthiopischer Sicht ein hohes Defizit aus. Freilich: China handelt hier nicht anders als der Westen, die gleiche Kritik trifft auch die europäischen Staaten.

Einer der Hauptkritikpunkte an Chinas Afrikaengagement ist die konsequente Nichteinmischung in innere Angelegenheiten der Partner, wohingegen die westlichen Staaten ihre Entwicklungshilfe grundsätzlich an Kriterien wie Achtung der Menschenrechte und Einhaltung demokratischer Grundsätze Prinzipien binden. Nach den Wahlen 2005 gratulierte Peking Meles schnell zum höchst umstrittenen Wahlsieg; während die EU die Entwicklungshilfe aussetzte, bot China gar an, einzuspringen. Ohne Zweifel schadet dies der langfristigen demokratischen Entwicklung Äthiopiens und bietet dem Premierminister die Möglichkeit, einen immer autokratischeren Kurs einzuschlagen. Doch hier gilt ebenso: Auch der Westen handelt selektiv; so hofieren die USA das Land am Horn aufgrund seiner strategischen Lage – trotz offenkundiger Unregelmäßigkeiten bei Wahlen und Menschenrechtsverletzungen und proklamierter „Konditionalität" der US-Entwicklungszusammenarbeit.

Dies gilt im Rückblick nicht allein für die amerikanische Nachsicht gegenüber Äthiopien. Die Konditionen der gesamten westlichen EZ gegenüber dem „Stabilitätsanker" Äthiopien waren seither trotz unzweifelhafter und dauerhafter Defizite in den Bereichen Demokratie und Menschenrechte ziemlich weich. Gelegentliche Zurückhaltung in der Zusammenarbeit (wie die von 2005) war von kurzer Dauer und brachte nicht wirklich schwer wiegende Einschränkungen.[2] Die oft genannte „Konditionalität" der westlichen EZ mag durchaus auch ein Grund für Äthiopiens zunehmende Präferenz für die Kooperation mit China sein, allerdings kaum der wichtigste. Primär geht es darum, was das Land und die Regierung davon haben. Das hängt sowohl von Art und Qualität des Angebots ab als auch davon, was die Empfänger damit anfangen.

Am Ende seines Beitrags verweist auch Philipp Gieg die Afrikaner darauf, dass es immer darauf ankommt, was man daraus macht.

Ist Afrika in der Lage, den sich durch die neuen Partner ergebenden Handlungsspielraum, das verstärkte internationale Interesse für sich zu nutzen? Oder begeben sich die Länder nur in neue einseitige Abhängigkeiten? Entscheidend für eine selbstbewusste, der breiten Bevölkerung zugutekommende afrikanische Reaktion sind transparente, demokratische Entscheidungsstrukturen in den afrikanischen Staaten; Äthiopien bietet hier derzeit nicht die besten Voraussetzungen. Denn ob China für Afrika, ob China für Äthiopien Fluch oder Segen ist – das liegt auch in der Hand der Afrikaner.

Äthiopien fährt mehrgleisig

Im südlichen Afrika halten nicht wenige das chinesische Engagement für einen Fluch. In Äthiopien läuft bekanntlich vieles anders. Eine vergleichbare Durchdringung des Einzelhandels durch chinesische *migrant entrepreneurs* wird ebensowenig zugelassen wie eine Überflutung mit billigen Konsumgütern. Der Regierung ist zwar ein Defizit an Transparenz, Demokratie und Menschrechten vorzuwerfen, aber kaum mangelndes Selbstbewusstsein.[3] Vielen Bürgern übrigens auch nicht. Es fehlt auch nicht an einer klaren Orientierung auf materielle Entwicklung und Armutsbekämpfung. Fünf Jahre nach Giegs Analyse sieht es danach aus, dass Äthiopien das chinesische Engagement zum eigenen Vorteil in der wirtschaftlichen Entwicklung zu nutzen versteht. Auch wenn damit Demokratie und Menschen-rechten nicht direkt gedient ist.[4]

Die zunehmende Nähe zu China hat Äthiopien aber nicht davon abgehalten, seine schon länger bestehenden Allianzen weiterhin zu pflegen und zu nutzen. Dies wird von den westlichen Partnern durchaus honoriert. *"A warm friendship connects the Ethiopian and American people," U.S. Secretary of State Rex Tillerson announced earlier this year. "We remain committed to working with Ethiopia to foster liberty, democracy, eco-*

---

1 Philipp Gieg: ***Der Drache am Horn**. Die Beziehungen zwischen China und Äthiopien*, DÄV Infoblatt 2012-6. S. 14-17

2 Beispielsweise wurden sehr viele ODA Mittel lediglich umgewidmet: von ungebundener Haushaltshilfe (*direct budget support*) zurück zu konkreter Projekt- bzw. Programmfinanzierung vor allem in den Bereichen Gesundheit, Bildung und Ernährungssicherung unter dem Stichwort *protection of basic services*. Die nach 2005 sehr rasche Verbesserung sozialer Indikatoren wie Lebenserwartung, Kindersterblichkeit, Einschulung, Alphabetisierung, usw. geht ganz wesentlich auf diese massiven landesweiten Programme zurück. Zu einem erheblichen Teil dürfte dies auch für die bemerkenswerten Fortschritte des Landes in der nachhaltigen Landnutzung, Ernährungssicherheit und Krisenresilienz gelten. In all diesen Bereichen kann Äthiopien heute international - und ganz besonders in Afrika - als Vorbild gelten. Sie wären in diesem Ausmaß ohne massives internationales (westliches) Engagement kaum zu realisieren gewesen. Auf diesen Feldern haben in Äthiopien jahrelang die weltweit größten Programme der finanziellen und technischen Zusammenarbeit stattgefunden. Einige laufen noch.

3 Zu dieser Einschätzung kommt auch die falscher Zurückhaltung kaum verdächtige Außenwirtschaftsagentur *Germany Trade & Invest* aus Anlass des geplanten neuen Flughafens: ***„Addis Abeba auf Augenhöhe mit Dubai und Heathrow?** In einer ganz anderen Liga wähnt sich derweil Äthiopien. Das Land propagiert immer neue Mega-Projekte und strotzt vor Selbstbewusstsein. Dank seiner kommerziell sehr erfolgreichen Fluggesellschaft Ethiopian Airways plant das Land einen geradezu bombastischen neuen Flughafen für 120 Millionen Passagiere."* https://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/Trade/Maerkte/suche,t=ostafrika-will-seine-flughafeninfrastruktur-staerken,did=1786698.html&channel=red_gtai_onlinenews

4 Siehe dazu Romain Dittgen, Abel Abate Demissie: *Own Ways of Doing: National Pride, Power and China's Political Calculus in Ethiopia* (Besprechung in diesem Heft), z.B. S. 22: *China and Ethiopia are 'linked through their shared interest in learning and applying a common practice' (…) greater emphasis on economic development than on broader political reforms.*

nomic growth, protection of human rights, and the rule of law." [5] Die amerikanische Botschaft in Addis Abeba berichtet auf ihrer Website gerne über Zusammenarbeit in der Landwirtschaft, im Gesundheitswesen usw., und das State Department schreibt: *"Ethiopia remains among the most effective development partners, particularly in the areas of health care, education, and food security."* [6] Am 30. September berichtet *The Reporter* über neue Finanzierungsabkommen mit der Weltbank in Höhe von 1,3 Milliarden $ [7] sowie über Lob von Seiten des IMF für die äthiopische Wirtschaftspolitik.[8]

Bei der geheimdienstlichen und militärischen Zusammenarbeit fühlten die USA sich weder vom 2005er Wahldebakel zu mehr Zurückhaltung veranlasst, noch von ihrer Kenntnis der Menschrechtssituation und des drakonischen Vorgehens der *security forces*, mit denen man weiterhin eng kooperierte. Die medienkritische Enthüllungsplattform *The Intercept* berichtet, dass nach 9/11 die amerikanische NSA ihre Beziehungen zur äthiopischen Regierung stark ausgebaut hatte. *In exchange for local knowledge and an advantageous location, the NSA provided the East African nation with technology and training integral to electronic surveillance. "Ethiopia's position provides the partnership unique access to the targets," a commander of the U.S. spying operation wrote in a classified 2005 report.* [9]

Amerikanische Unterstützung hat Äthiopien aber auch nicht davon abgehalten, die wirtschaftlichen wie auch die politischen Beziehungen zu konkurrierenden Mächten auszubauen. In der Wirtschaft sind diese inzwischen erheblich stärker auf dem äthiopischen Spielfeld präsent als die USA oder andere westliche Industrieländer. Neben China sind vor allem auch die Türkei und Indien stark engagiert. Im Vergleich wirkt das Interesse der deutschen Wirtschaft eher lahm. Der große internationale Andrang scheint sowohl das ohnehin vorhandene äthiopische Selbstbewusstsein als auch die Verhandlungsposition weiter zu stärken. Die Bereitschaft zu Demokratisierung, Transparenz und Inklusion eher nicht.

Doch zurück zum chinesischen Engagement. Ein kursorischer Überblick der Nachrichten und Medienbeiträge der letzten Monate zeigt sowohl in der Wirtschaft eine starke quantitative Ausweitung über die bekannten Bereiche Infrastruktur, Energie, Telekom, etc. hinaus als auch qualitative Neuerungen in anderen Bereichen wie Nothilfe, militärische Zusammenarbeit und Kulturaustausch.

Einige Highlights beider Tendenzen:

- Bereits im September 2017 übertrafen die chinesischen Privatinvestitionen in Äthiopien mit knapp 560 Millionen $ diejenigen des gesamten Vorjahres. Chinesische Unternehmen waren die größte Quelle ausländischer Direktinvestitionen, gefolgt von türkischen und indischen Investoren. Über 67% der chinesischen Investitionen gingen in die industrielle Produktion (manufacturing), gefolgt vom Immobilien- und Bausektor, Bergbau und Gesundheitswesen. Die äthiopische Regierung betonte aus diesem Anlass, dass man privaten Investoren starke Anreize in Form von preiswerter Elektrizität und Wasser sowie junger und lernfähiger Arbeitskraft zu bieten habe.[10]
- Mit einem Handelsvolumen von 6,15 Milliarden $ war China bereits 2015 Äthiopiens größter Handelspartner. Der Handel zwischen beiden Ländern war über mehrere Jahre durchschnittlich um über 22% pro Jahr gewachsen.[11]
- Im Mai 2017 nahm Premierminister Hailemariam am Gipfeltreffen *Belt and Road Summit Forum for International Cooperation* in Beijing teil. Staatschef Xi Ping stellte 124 Milliarden Dollar für diese internationale Zusammenarbeit in Aussicht. Die gegenseitigen Beziehungen mit Äthiopien wurden bei dieser Gelegenheit zu einem *Comprehensive Strategic Cooperative Partnership* aufgewertet.[12] Beim folgenden *China-Ethiopian Economic and Trade Cooperation Forum* in Addis Abeba haben beide Länder sich zufrieden über die Entwicklung der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen geäußert und den weiteren Ausbau der Zusammenarbeit beschworen.[13]
- Im Gefolge solcher Entwicklungen wachsen auch Austausch und Zusammenarbeit in zuvor weniger bedeutenden Bereichen. Beispiel militärische Zusammenarbeit: Im August besprach Samora Yunus, Stabschef der äthiopischen Streitkräfte, mit dem Vizevorsitzenden der chinesischen zentralen Militärkommission die Vertiefung der praktischen Zusammenarbeit, nachdem die beiden Länder in den letzten Jahren gegenseitiges Vertrauen aufgebaut hätten. [14]
- Schon seit längerem verwendet Äthiopien chinesische Technologie zur Überwachung der Telekommunikation seiner eigenen Bürger im In- und Ausland sowie zur Einschränkung des Internetzugangs. [15]
- Der Austausch zwischen den Regierungsparteien beider Länder hat sich 2017 weiter intensiviert. Ende August berichtete die äthiopische Nachrichtenagentur ENA vom Übereinkommen zwischen hohen Offiziellen der EPRDF und der KP Chinas über die Ausweitung ihrer Beziehungen und mehr Erfahrungsaustausch. Nachdem bereits zahlreiche regionale und nationale Amtsträger China besucht hätten, könne EPRDF immer noch eine Menge über Korruptionsbekämpfung, effektive Verwaltung usw. lernen.[16]

---

5 Nick Turse: *How the NSA built a secret surveillance network for Ethiopia – The Intercept*. http://ethioforum.org/how-the-nsa-built-a-secret-surveillance-network-for-ethiopia-the-intercept/

6 https://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/2859.htm , 10.05.2017

7 Dawit Endeshaw: *World Bank injects USD 1.3 bln for national programs*, 30 September 2017, http://www.thereporterethiopia.com/index.php/business/world-bank-injects-usd-13-bln-national-programs

8 Birhanu Fikade: *IMF softens tone on Ethiopia, projects high growth*, 30 September 2017, http://www.thereporterethiopia.com/business/imf-softens-tone-ethiopia-projects-high-growth

9 Nick Turse, ibid.

10 Xinhua, 20.9.2017: *Private investment from China in 2017 outpaces 2016 figures*, http://europe.chinadaily.com.cn/business/2017-09/20/content_32233015.htm

11 Xinhua, ibid.

12 https://www.ezega.com/News/NewsDetails/4654/China-Ethiopia-Sign-15-Million-Food-Aid-Agreement

13 Afrikaverein der deutschen Wirtschaft: *China und Äthiopien wollen noch enger zusammenarbeiten,* http://www.afrikaverein.de/aktuelles/nachrichten-im-ueberblick/oeffentliche-nachrichten/date/2016/09/16/article/auslandsbeziehungen-china-und-aethiopien-wollen-noch-enger-zusammenarbeiten/

14 Xinhua: China, Ethiopia vow to promote military ties. http://news.xinhuanet.com/english/2017-08/18/c_136537535.htm , 19.8.2017

15 Felix Horne (HRW): *Africa: How U.S. Surveillance Helps Repressive Regimes - the Ethiopia Case*, 3.10.2017, http://allafrica.com/stories/201710040392.html

16 ENA, 28.8.2017: *EPRDF, CPC Vow to Forge Relations, Strengthen Experience Sharing.*

- Kulturaustausch: Im September 2017 fand in Addis Abeba die *China Cultural Week* statt. Zum Programm gehörten Auftritte der *Guangdong Arts Performance Troupe* im Nationaltheater und im Adama Industrial Park, sowie eine Fotoausstellung und ein Filmfestival. *Yan Xiangdong, culture counselor at Chinese embassy in Ethiopia, said the film exhibition, the first of its kind, in Ethiopia will showcase the long history of Chinese civilization to Ethiopians who are also proud owners of a longstanding civilization.* Desalegn Hailu, bekannter Schauspieler und Präsident der Ethiopian Filmmakers Association, würdigte ebenfalls Chinas kulturelle Vielfalt und hob die Möglichkeiten des Wissensaustauschs im Bereich anspruchsvolle Filme hervor. *"Ethiopia and China have great potential, are historical countries in the world, have cultured people and society, events like this film exhibition will be a good bridge for public relation for countries filmmakers, innovators and artists".*[17]
- Die Zahl chinesischer Touristen stieg zwischen 2012 und 2015 von 35.383 auf 41.660 Personen. Laut dem äthiopischen Tourismusministerium waren die absoluten Zahlen zwar geringer als die Amerikaner und Briten, dafür blieben die Chinesen länger im Land und gaben mehr Geld aus. Im Gegensatz zu Touristen aus dem Westen stieg die Zahl der Chinesen auch während der Turbulenzen von 2015 und 2016 weiter an.[18] Der unbefangene Beobachter fragt sich, ob die Mehrzahl der Chinesen wirklich Touristen waren.
- Nunmehr erstreckt sich das chinesische Engagement auch auf den Bereich Nahrungsmittelhilfe, während gleichzeitig das US Engagement zurück geht (aber immer noch erheblich größer ist). Anfang September wurde über ein Food Aid Agreement von 15 Mio $ zwischen Äthiopien und China berichtet.[19] Fast gleichzeitig kündigte der neue USAID Direktor bei seiner ersten Auslandsreise nach einem Gespräch mit Hailemariam in Addis Abeba zusätzliche 91 Millionen $ für Nahrungsmittel und medizinische Hilfe an. Damit stiegen die amerikanischen Zusagen für dieses Jahr auf 450 Millionen - das dreißigfache des neuen chinesischen Hilfsengagements. Im Folgejahr solle das amerikanische *Feed the Future* Budget aber um die Hälfte schrumpfen, wovon auch der äthiopische Anteil von 78 Millionen $ betroffen sei. Die amerikanische Erwartung, Empfängerländer sollten in Krisen ihre Eigenanstrengungen erhöhen, habe Hailemariam zur Kenntnis genommen.[20]

Partnership of convenience[21] - auch in Krisenzeiten

Beide Entwicklungen, beschleunigte Zunahme des wirtschaftlichen Engagements sowie Zusammenarbeit auf neuen Feldern, fallen in die Zeit zunehmender politischer Fragilität in Äthiopien. Dies dürfte den Chinesen schwerlich entgangen sein. Ist Investitionssicherheit für chinesische Investoren weniger wichtig? Vielleicht konnte man sich auch angesichts der wenig demokratischen aber stabilen politischen Verhältnisse in China schwer vorstellen, dass ein ähnlich autoritär regiertes Land in Turbulenzen geraten kann, wie sie Äthiopien seit 2015 erlebt. Wohl kein Zufall, dass man als die Krise offenkundig wurde auch die politische und militärische Zusammenarbeit verstärkt hat.

Mit der engen Partnerschaft mit China verhält sich Äthiopien auf eine Art taktisch geschickt, die aus seiner jahrtausendelangen Geschichte autoritärer Herrschaft bekannt ist: man verbünde sich rechtzeitig mit denen, die voraussichtlich bald am mächtigsten sein werden.

Sogar in den transatlantischen Netzwerkorganisationen wird immer offener über eine Ablösung der USA als Welt-Hegemon durch China nachgedacht. Bereits für das Jahr 2014 hatte nämlich der Internationale Währungsfonds ganz trocken festgestellt, dass die Volksrepublik China bezüglich ihrer Kaufkraft die USA vom ersten Platz in der Weltrangliste abgelöst hatte. Und es besteht kein Zweifel unter Wirtschaftsexperten, dass das Reich der Mitte die Vereinigten Staaten von Amerika bis zum Jahre 2020 in allen Disziplinen vom ersten Platz verdrängt haben wird. (…) Und in der Tat: die Chinesen sind weit vorangekommen bei der Umsetzung ihrer wirtschaftlichen Macht in politische Einflusszonen. In Afrika ist der chinesische Einfluss absolut bestimmend. [22]

Zum taktischen Umgang mit der neuen Weltmacht China gehört offenbar auch das gezielte Ausnutzen der Interessen der anderen Seite zum eigenen Vorteil. Auch das ist aus der langen Feudalgeschichte bekannt.

Das an Finanzkraft nur so strotzende China hat weltweit die Spendierhosen an. (…) So funktioniert die konzentrisch um China gelegte neue Wirtschaftsvernetzung. Mit Abstand am wichtigsten ist hier allerdings das Projekt Seidenstraße (One Belt, One Road). Hier hat China über die letzten zwei Jahrzehnte kluge Netzwerkarbeit geleistet. In der Shanghaier Organisation für Zusammenarbeit sind jetzt 40% der Weltbevölkerung unter ein Dach gebracht.[23]

Im Vergleich ist das deutsche wirtschaftliche Engagement in Äthiopien bescheiden. Es durch EZ voran zu bringen, erscheint angesichts der weltwirtschaftlichen und politischen Konstellation naiv. Wenn offenbar nicht viel genuines Investitionsinteresse deutscher Unternehmen besteht, kann die staatliche EZ es durch Public-Private Partnerships stimulieren?

- *Die boomende Textilbranche Äthiopiens findet bislang kaum qualifizierte Fachkräfte. Hier will die deutsche Entwicklungszusammenarbeit Abhilfe schaffen und ein Berufsbildungszentrum in Mekelle einrichten. Dies kündigte Entwicklungsminister Gerd Müller im Rahmen seiner Äthiopienreise im April 2017 an. Ziel ist es, in der wachsenden äthiopischen Textilexport-Industrie von vornherein hohe Sozial- und Umweltstandards zu verankern. Eine entsprechende Ausbildung für die angehenden Fach- und Führungskräfte legt dafür die Grundlage. Das Textilunternehmen H&M und die bangladeschische DBL Group sind Mitglieder des von Müller ins Leben gerufenen Bündnisses für nachhaltige Textilien und bringen ihre Erfah-*

http://www.ena.gov.et/en/index.php/politics/item/3643-eprdf-cpc-vow-to-forge-relations-strengthen-experience-sharing

17 Xinhua, 26.9.2017: *China Film Exhibition opens as part of China Cultural week in Ethiopia* http://news.xinhuanet.com/english/2017-09/26/c_136637849.htm

18 Xinhua, 28.9.2017: *Ethiopia eyes steadily increasing Chinese tourists*, http://news.xinhuanet.com/english/2017-09/28/c_136646388.htm

19 https://www.ezega.com/News/NewsDetails/4654/China-Ethiopia-Sign-15-Million-Food-Aid-Agreement

20 http://www.waltainfo.com/news/national?category=3

21 Romain Dittgen, Abel Abate Demissie: *Own Ways of Doing: National Pride, Power and China's Political Calculus in Ethiopia* (Besprechung in diesem Heft), S. 14ff.

22 Hermann Ploppa: *China schon jetzt Nummer Eins?* Heise.de, 27. August 2017, https://www.heise.de/tp/features/China-schon-jetzt-Nummer-Eins-3813468.html

23 Ploppa, ibid.

rung aus vielen Jahren Engagement für eine nachhaltigere Textilproduktion in das neue Vorhaben ein. Das BMZ steuert eine Million Euro zur Finanzierung des Berufsbildungszentrums bei, die beiden Unternehmen zusammen eine weitere Million Euro. [24]

- *Vom 3. bis 6. Oktober 2017 findet in Äthiopien zum wiederholten Male die African Sourcing and Fashion Week mit Unterstützung der Messe Frankfurt statt. Die GIZ führt in Äthiopien ein Projekt zu Umwelt- und Sozialstandards in der Textil- und Bekleidungsindustrie durch. Unternehmen der Textil- und Bekleidungsindustrie in Äthiopien sollen fit gemacht werden für internationale Märkte, vor allem durch weitere Verbesserung der Sozial- und Umweltstandards. Damit unterstützt die deutsche Entwicklungszusammenarbeit, den wachsenden Textil- und Bekleidungssektor an die Anforderungen internationaler Einkäufer und Konsumenten anzupassen. Das deutsche Vorhaben möchte aktiv dazu beitragen, dass Produktionsbetriebe aus Äthiopien, die schon jetzt hohe Umwelt- und Sozialstandards erfüllen, in direkten Kontakt mit interessierten Bekleidungsunternehmen treten.* [25]

Wieviel Gewicht hat die deutsche Förderung von Ausbildung und Umweltstandards im Vergleich mit dem Umfang und dem Tempo der chinesischen Investitionen? Skepsis scheint angebracht. Am Ende fördert das deutsche Programm die asiatische Konkurrenz. Die genannte Modemesse schien vor allem weitere asiatische Unternehmen ins Land zu bringen.

Bei einer Podiumsdiskussion auf dieser Messe wurde der neue Hawasa Industriepark als Vorbild für Nachhaltigkeit in Afrikas Textilsektor gelobt. [26] In diesen Park hat China 260 Millionen $ investiert. Das Projekt wurde innerhalb von neun Monaten fertig gestellt. Demnächst soll der Export der Textilien beginnen.

Binnen fünf Jahren haben chinesische Unternehmen über 550 Millionen $ in Äthiopien investiert, innerhalb 20 Jahren waren es über vier Milliarden, womit 111,000 Arbeitsplätze entstanden sein sollen. Anfang Juli wurden in Kombolcha und Mekele zwei weitere Parks eingeweiht. Direkt außerhalb von Addis Abeba entsteht mit Dongguan gerade die größte Sonderwirtschaftszone.

The Chinese want to make the most of Ethiopian industries such as textile and clothing, which should soon turn the country into a new Bangladesh. [27]

Und die Sozialstandards? Im September ermahnte die chinesische Botschaft alle im Land tätigen Unternehmen, dringend die Arbeitssicherheit zu verbessern, nachdem es beim Stadionbau zu einem Unfall mit sieben äthiopischen Todesopfern gekommen war. [28]

"Labor cost here is the lowest in the world," says Yang Nan — just like China 30 years ago. But nowadays the average wage in China is more than $800 a month, too much to remain the world's factory. China's future therefore depends on Ethiopia, where there is no minimum wage. At JP Textile, for instance, most workers are paid less than $35 a month. Dies sagt der Manager der neuen Textilfabrik in Hawasa, der innerhalb von fünf Monaten nach seinem ersten Besuch im Land entschied, gleich mehrere Betriebszweige zu eröffnen. *"In some ways, Ethiopia can represent a Trojan horse for Chinese firms who want to use the country as a re-exportation hub towards more promising markets,"* sagt Xavier Aurégan vom französischen Institute of Geopolitics. Äthiopiens großer Standortvorteil seien die billigen jungen Arbeitskräfte. [29]

Mit der Verlagerung ihrer Produktion, z.B. von Bangladesh nach Äthiopien, importieren die Chinesen auch ähnliche Arbeitsstandards. *At JP Textile, workers who arrive late have to do push-ups or clean up the storehouse, says Selam Negusie, a 23-year-old supervisor, who was trained in Wuxi and speaks fluent Mandarin. (…) "To develop an industry, we need hardworking people," adds Yang Nan.*

Eher als die Deutschen scheinen Türken und Inder wenigstens ansatzweise mit dem Engagement der Chinesen in Äthiopien Schritt zu halten. Indien hatte noch vor China die afrikanischen Staatschefs 2015 zum Gipfeltreffen geladen. Anfang Oktober 2017 kam der indische Präsident zum Staatsbesuch. Dabei wurden Abkommen über Handel und Kommunikation unterzeichnet. Indien will 195 Millionen $ Kredit für eine Überlandleitung bereitstellen. [30] In einer Pressemeldung bezifferte ENA die Zahl der indischen Investitionen in Äthiopien auf 584 Unternehmen und über 2 Mrd $. [31]

Der Chef der türkischen *Ayka Addis Textiles* hob jüngst die Ausbildungs- und Sozialleistungen seiner Firma und die Zufriedenheit ihrer äthiopischen ArbeiterInnen hervor. Erfolgsgeheimnis seien Liebe und Respekt für das Gastland: *"If you want to be successful in a foreign country, you should like the country, you should respect the people and the laws of that country."* [32]

Was sagt die Regierung?

Sisay Gemechi, Chef der *Ethiopian Industrial Parks Development Corporation,* nannte die chinesischen Investitionen eine *"win-win partnership".* Äthiopien brauche China für Investitionen und Infrastruktur. [33]

"Until now, China has been the most generous with us," sagt Arkebe Oqubay, ehemaliger Bürgermeister von Addis Abeba, heute in der äthiopischen Regierung zuständig für die neuen Industriezentren. *He sweeps away accusations of neo-colonialism. "Who blames China? The former colonial powers. Ethiopia doesn't have any preferences for any country. We are only taking care of our own interests."* [34]

---

24 http://www.epo.de/index.php?option=com_content&view=article&id=13674:aethiopien-entwicklungsminister-mueller-bringt-berufsbildungszentrum-fuer-den-textilsektor-auf-den-weg&catid=45&Itemid=90

25 https://www.suedwesttextil.de/veranstaltungen/african-sourcing-and-fashion-week-2017

26 Xinhua: Ethiopia hosts Africa's main textile, apparel trade show, http://news.xinhuanet.com/english/2017-10/04/c_136658958.htm , 4.10.2017

27 Kay Nietfeld, Emeline Wuilbercq: *The Rise Of "Made In Ethiopia" — With The Backing Of Beijing*, Le Monde, English Edition, 12.9.2017

28 Chinese Embassy in Ethiopia Warns Chinese Companies on Labor Abuses https://www.ezega.com , 23.9.2017

29 Ibid.

30 ANI: *India, Ethiopia sign agreements on trade, communication*, https://www.aninews.in/news/world/asia/india-ethiopia-sign-agreements-on-trade-communication201710052029340001/ , 5.10.2017

31 ENA: India's President on Official Visit in Ethiopia, 4.10.2017 http://www.ena.gov.et/en/index.php/politics/item/3790-india-s-president-on-official-visit-in-ethiopia ,

32 Walta: Turkish textiles firm hand in hand with Ethiopian staff, http://www.waltainfo.com/news/national/detail?cid=33628&category=1 , 29.9.2017

33 Nietfeld, Wuilbercq, ibid.

34 Ibid.

Initiativen und Projekte

Terra-Kahwa

Kaffee – ein historisches Produkt Äthiopiens – hilft Kindern des Landes

Die Geschichte von TERRA-KAHWA

Vier Freunde, die den ungerechten Handel zwischen Süd und Nord mit den Produzenten des Südens in grössten Schwierigkeiten sowie Geschäftspartnern des Nordens, die sich bereichern, nicht tatenlos weiter ansehen wollten, gründeten TERRA-KAHWA. Sie haben 2008 ihre erste Reise nach Äthiopien unternommen und den Weg des Kaffees von der Ernte an der Pflanze in Äthiopien bis in die Tasse in Europa nachvollzogen.

Sie haben Bauern getroffen, die ihre Arbeit lieben aber nicht mehr davon leben können. Sie haben den Landwirtschaftsminister (Yaekob Yalla) getroffen, der die fatale Situation dargelegt hat, dass der Kaffee im Süden wächst und die Gewinne (ca. 10 Milliarden Euro) im Norden gemacht werden. Sie haben Männer und Frauen getroffen, die mit einem Markt konfrontiert sind, den sie nicht verstehen.

Danach haben sie einen Weg gesucht, in diese Situation etwas Gerechtigkeit und Hilfe einzubringen.

Heute unterstützt TERRA KAHWA das Waisenhaus ACEDE in Addis Abeba (ACEDE = Accueil d'Enfants d'Ethiopie / Empfang Kinder Äthiopiens). Es behergergt über 60 Kinder sowie 20 alleinstehende Mütter mit ihrem Kind. Ziel ist es Waisen und Kindern mit schwerer Erkrankung, aus Gewaltsituationen oder grosser Armut eine Unterstützung und Schutz zu bieten. Die Frauen erhalten eine Ausbildung als Näherin, die Kinder werden beaufsichtigt bzw. erhalten schulische Ausbildung. Ausgebildete Näherinnen finden in der Regel eine Anstellung in einem der hier angesiedelten Textilunternehmen. Die Frauen werden hierdurch unabhängig und können den Lebensunterhalt für sich selbst und ihre Kinder sicherstellen.

Besuch von André Plank, Terra-Kahwa Gründer und Geschäftsführer, bei ACEDE

Das Zentrum ACEDE wird von Frau Bernadette Haïlé-Fida geleitet. Sie war Lehrerin im französischen Gymnasium Addis Abeba und unterrichtete dort auch Deutsch.

TERRA-KAHWA finanziert diese Hilfe über den Verkauf von äthiopischem Kaffee mit zertifizierter Herkunft. Der nach Frankreich importierte grüne Kaffee wird in der Nähe von Grenoble geröstet, verpackt und versandt.

Diese Arbeit wird durch ehrenamtlich tätige Personen und den Einsatz einer örtlichen Behindertenwerkstatt erledigt. Der Gewinn aus dem Kaffeeverkauf sowie Spenden und Zahlungen der Paten werden an das Haus ACEDE in Addis Abeba weitergeleitet.

Bisher konzentriert sich die Tätigkeit von TERRA-KAHWA auf Frankreich. Wir würden uns aber über eine Ausweitung der Kontakte nach Deutschland freuen. Dies kann auf dem Gebiet der Hilfe über ACEDE auch vor Ort in Äthiopien sein und, warum nicht, vielleicht die Lieferung von Kaffee an deutsche Gourmets.

Wie sieht die Hilfe konkret aus?

TERRA-KAHWA versucht auf drei Wegen, den betreuten Müttern zu einer Chance auf ein besseres Leben zu verhelfen und den Kindern dabei zu helfen, das Lachen wiederzufinden.

Verkauf unseres äthiopischen Kaffees zertifizierter Herkunft Terra-Kahwa

Bei Bestellung unseres äthiopischen Kaffees über die Website werden 10% des Bestellwerts incl. Mwst systematisch an das Kinderheim ACEDE in Addis Abeba weitergeleitet.

Eine kleine Spende oder Kauf von Kunsthandwerk

Mit einer Spende oder durch den Kauf von Artikeln des originalen, einzigartigen äthiopischen Kunsthandwerks. Spenden und 100% des Erlöses aus Kunsthandwerk werden an den Verein ACEDE weitergeleitet.

Übernahme einer Patenschaft für ein äthiopisches Kind

Mit der Patenschaft helfen Sie einem Waisen versorgt zu werden, Kleidung und Nahrung zu bekommen sowie in würdigen Bedingungen zur Schule zu gehen und Träume zu verwirklichen!

Der Kaffee, Muse zu allen Zeiten

Schriftsteller, Philosophen, Maler, Komponisten - alle haben eine Passion für Kaffee und Cafés! Belebt von intensivem intellektuellem Austausch, sind Cafés seit Jahrhunderten unverzichtbare Orte mit mythischer Aura.

Reiner Kaffee

Die Reinheit unseres Kaffees

TERRA-KAHWA bietet einen Kaffee an, der natürlich, ökologisch, rein und wild ist - und stets frisch geröstet (weniger als eine Woche vor Auslieferung). Dies ist für den Kunden die Garantie, einen köstlichen äthiopischen Kaffee zu trinken mit einer Vielzahl an Aromen, der einen seltenen und einzigartigen Genuss bietet.

Der äthiopische Kaffee von TERRA-KAHWA wird in grosser Höhe in Äthiopien geerntet. Das Vermeiden chemischer Zusatzstoffe schützt die Gesundheit der Produzenten ebenso wie die der Konsumenten. Die Wahl traditioneller Anbaumethoden gewährleistet eine die Umwelt sowie die Menschen schonende Ernte.

Muss BIO sein?

Die Bio-Zertifizierung ist kostenaufwändig.

TERRA-KAHWA hat es vorgezogen, anstelle einer teuren Zertifizierung, seinen Kaffee von einem unabhängigen Labor auf evtl. Belastungen untersuchen zu lassen. Das Resultat dieser Analyse stellen wir Interessenten gerne als «Reinheitsnachweis» zur Verfügung.

Die französische Biotechnologie-Gruppe Eurofins, 1987 in Nantes gegründet, ist heute weltweit einer der führenden Dienstleister in der Bioanalyse. Eurofins umfasst mehr als 220 Labors in 39 Ländern mit 22.000 Mitarbeitern. Diese Organisation hat TERRA-KAHWA mit der Suche nach eventuellen Spuren von Pestiziden beauftragt. Die Tests (PSP26) umfassen die Identifizierung von 238 unterschiedlichen Molekülen, die in den beim Anbau sowie der Lagerung eingesetzten Pestiziden vorkommen.

Keines dieser Moleküle wurde in der Palette der TERRA-KAHWA Kaffees nachgewiesen. Aus diesem Grund verzichten wir auf das Bio Label sowie den damit einhergehenden «Etiketteneffekt». Die dadurch eingesparten Kosten kommen dagegen den Kaffeebauern zugute.

Trocknen des Kaffees

Alle Fotos von Terra-Kahwa

Wo Sie uns finden können

Im internet: http://www.terra-kahwa.com/
Und und in Frankreich, in der Nähe von Grenoble:
TERRA KAHWA
Café d'Éthiopie d'origine certifiée
ZA de la Chandelière
38570 - GONCELIN - France
Tel : +33 (0)4 76 08 26 29
E-mail : andre.plank@terra-kahwa.com ,
peter.schreiner@free.fr

Kleine Schnüffler hinter Gittern
Ratten helfen bei der TB-Arbeit in äthiopischen Gefängnissen

***Jochen Hövekenmeier**, Referent Pressearbeit DAHW Deutsche Lepra- und Tuberkulosehilfe e.V*

Sie machen Dreck und übertragen Krankheiten. Sie sind klein und wendig. Ratten haben wahrlich nicht den besten Ruf. Schon immer galten sie als Tiere, die bekämpft werden mussten – besonders dort, wo viele Menschen auf engem Raum miteinander leben, wie zum Beispiel in Gefängnissen.

Doch Mitarbeiter der DAHW Deutsche Lepra- und Tuberkulosehilfe bringen absichtlich Ratten in äthiopische Gefängnisse - allerdings ganz spezielle: Die Riesen-Hamsterratten erschnüffeln Tuberkulose, und das mit einer sehr großen Genauigkeit. Wo alle anderen Methoden zu aufwändig oder zu gefährlich werden, helfen Ratten, damit nicht noch mehr Menschen an TB erkranken und sterben.

Gefängnisse gehören zu den Orten, an denen sich TB schnell und nahezu ungehindert ausbreiten kann: dunkle Räume mit wenig Tageslicht, viele Menschen auf engem Raum bei schlechter Ernährung und Hygiene. Allesamt Faktoren, die sowohl eine Infektion als auch den Ausbruch der Krankheit fördern. Oft fehlen Medikamente, laufende Behandlungen werden abgebrochen und damit die Bildung von Resistenzen gefördert. Gerade in Gefängnissen trifft man oft auf Menschen, die an multiresistenter (MDR), extrem resistenter (XDR) oder total resistenter Tuberkulose (TDR-TB) erkrankt sind.

Für Patienten mit TDR-TB gibt es keine Medikamente, sie können nicht behandelt werden. Ohne Behandlung stirbt jeder zweite Patient, jeder vierte trägt bleibende Schäden davon – Zahlen wie vor 70 Jahren, als TB in den Hungerwintern nach dem Krieg zu den häufigsten Todesursachen in Deutschland zählte. Die einzige „Therapie“ bestand in der Absonderung der Erkrankten, die Waldkrankenhäuser abseits der Städte waren damals überfüllt mit TB-Patienten.

Doch wie separiert man diese Patienten in Gefängnissen, zu deren größten Problemen ohnehin bereits eine Überfüllung gehört? Besser also man packt das Problem an der Wurzel an, bei den Menschen, die an ganz normaler TB erkrankt sind. In Äthiopien betrifft das mehr als 1% der Bevölkerung, in Gefängnissen sogar mehr als 4%. Je höher die Quote der Diagnosen und erfolgreichen Therapien ist, umso geringer wird nicht nur die Gefahr, an der Krankheit zu sterben, sondern auch die Gefahr der Resistenzen.

Ato Ahmed Mohammed arbeitet seit vielen Jahren für die DAHW in seiner Heimat Äthiopien und kennt die Probleme genau: Schon in vielen der kleinen Gesundheitsposten ist es fast unmöglich, mit der dortigen Ausrüstung eine genaue Diagnose zu stellen. Der Weg zu einem Referenzlabor ist weit, die Proben werden auf den langen und beschwerlichen Wegen oft verunreinigt. In Gefängnissen ist es noch schwieriger, weil die Sicherheitsbestimmungen die Möglichkeiten dort stark einschränken.

Doch Ato Ahmed wollte sich unbedingt um die an TB leidenden Menschen in den Gefängnissen kümmern, und nicht nur um die verurteilten Insassen: „Es geht hier auch um das Personal in den Gefängnissen, um Liefe

ranten, oder um die Angehörigen der Insassen, die zu Besuch kommen oder nach der Entlassung besucht werden. Sollen die erkranken, nur weil wir für dieses Problem keine Lösung finden?“

Ato Ahmed Mohammed von der DAHW.
Foto: Enric Boixadós/DAHW

Die Lösung kam aus Belgien, genauer aus dem Büro der belgischen Organisation Apopo in Tansania. Der Name Apopo steht für „Antipersoonsmijnen Ontmijnende Productontwikkeling“, auf Deutsch etwa „Produktentwicklung zur Räumung von Antipersonenminen“. Seit 20 Jahren bereits setzt die belgische Organisation Ratten ein, um nach den gefährlichen Hinterlassenschaften im Boden zu suchen. Die Genauigkeit ihrer Nasen ist größer als die von Spürhunden und im Gegensatz zu diesen lösen sie durch ihr geringes Gewicht die Minen nicht selbst aus.

Darauf gekommen waren Experten aus Tansania, die sich an der Minenräumung im benachbarten Mozambik beteiligt hatten und vor dem Problem standen, dass die bislang eingesetzten Metalldetektoren nicht zuverlässig waren, weil viele der dort eingesetzten Minen aus Kunststoffen bestanden. Ebenfalls aus Tansania stammte dann zehn Jahre später die Idee, die Ratten mit ihren perfekten Spürnasen auch auf TB-Erreger im Sputum zu trainieren.

Eine Ratte kann in wenigen Minuten 40 Sputum-Proben testen und findet mit fast 100-prozentiger Genauigkeit die Proben, in denen sich die Mykobakterien befinden. Ein ausgebildeter Labortechniker benötigt für die gleiche Menge mit gleicher Genauigkeit ungefähr einen Tag.

Das war die Lösung für das Problem von Ato Ahmed, denn die Ratten mit ins Gefängnis zu nehmen und die Proben gleich vor Ort untersuchen zu lassen, ist möglich. Und noch mehr: Hunderte von Proben kann eine einzige Ratte pro Tag testen, das Ergebnis ist sofort da. So kann die Behandlung der neu diagnostizierten Patienten noch am gleichen Tag beginnen und die Ansteckung weiterer Menschen verhindert werden.

Insgesamt drei Jahre lang werden DAHW-Mitarbeiter die Ratten in den äthiopischen Gefängnissen schnüffeln lassen.

Einfaches Labor für TB-Diagnose. Foto: Enric Boixadós/DAHW

Und es ist wichtig, dass die DAHW dieses Programm durchführt, denn die Patienten müssen unbedingt weiter betreut werden, wenn sie vor Abschluss ihrer Therapie entlassen werden. Ansonsten brechen sie ihre Therapie ab und die verbliebenen Erreger bilden Resistenzen.

Gesundheitshelferin bei TB-Aufklärung.
Foto: Enric Boixadós/DAHW

Bricht die Krankheit dann erneut aus, kann sie kaum noch behandelt werden. Der Teufelskreis beginnt von neuem, wie auch in den Gefängnissen mit jedem neuen Insassen.

Bis Ende 2019 ist die Finanzierung dieses Projekts durch die Elton-John-Foundation sichergestellt. Die Stiftung des britischen Musikers unterstützt Apopo in größerem Stil und damit auch die Arbeit der DAHW mit den Ratten in äthiopischen Gefängnissen. Ato Ahmed und seine Mitarbeiter sind jedoch optimistisch, dass es der DAHW gelingen wird, auch für die Zeit danach Gelder zu bekommen, damit diese wichtige Arbeit dann nicht einfach endet.

DAHW Deutsche Lepra- und Tuberkulosehilfe e.V DAHW
German Leprosy and Tuberculosis Relief Association
Raiffeisenstraße 3
97080 Würzburg

Bücher und Medien

A Decade of Ethiopia. Politics, Economy and Society 2004-2016

Jon Abbink

Brill Academic Pub, Juni 2017, 254 S., 18,99 €
ISBN-13: 978-9004345881

The Federal Democratic Republic of Ethiopia has gone through a decade of significant economic change and political contestation since 2004. The ruling EPRDF party has redefined the country as a 'developmental state' and has tried to increase its presence on the African and world stage. Preceded by a new Introduction which casts a broader perspective on some underlying trends, this monograph presents a chronology for 2004 to 2016, compiling the chapters on Ethiopia previously published in the **Africa Yearbook**. A list of further reading suggestions has been added.

Als Senior Researcher am African Studies Centre in Leiden verfolgt Jon Abbink die politische und gesellschaftliche Entwicklung Äthiopiens schon sehr lange. In diesem Buch ist jedem der 13 Jahre von 2004 bis 2016 ein knapp 20seitiges Kapitel gewidmet, worin kompakt die wesentlichen innenpolitischen, außenpolitischen und sozio-ökonomischen Ereignisse und Entwicklungen des jeweiligen Jahres dargestellt sind.

Im Kapitel über **2016** sind Einschätzungen zu **sozio-ökonomischen Entwicklungen** interessant, die in solcher Deutlichkeit nicht oft zu finden sind. Einige Auszüge:

Low export revenue-generating capacity remeined the economy's Achilles heel and had not shown a structural breakthrough in recent years. Export was again dwarfed by imports tot he tune of $ 14.5 bn, although this was $ 1 bn down from the previous year. The large trade deficit thus continued, compensated by foreign aid flows and remittances from the Ethiopian diaspora. (S. 240)

The public debt at year's end stood at slightly over $ 36.9 bn, or 54,2% of GDP(up from about 49.6% the previous year, a 12.8% rise). The amount of external debt reached $ 23 bn. China was the largest creditor, with about $ 17 bn in outstanding loans, followed by India, Turkey and the World Bank. (241)

There were estimates of illegal money transfers - capital flight - out oft he country of some $ 2 - 2.5 bn - representing a higher share of GDP than in any other SSA country. (…) As the government (ruling party) controlled close to half of the Ethiopian economy, their involvement was more than likely. (241)

Remittances by overseas Ethiopians - both declared and undeclared - amounted to $ 3.4 bn, much more than annual export revenues, and again showing the developed world's extra impetus to the country's economy. (241)

On TI's Corrkuption Preception Index, Ethiopia was 106th of 176 countries, a slight drop, but still comparatively modest for Africa. (242)

Population growth remained at a high 2.7%%, and the total population, according tot he UN Population Division, reaching 101 m, though other sources put it some 5-6 m lower. The increase for the year was more than 2.2 m people - reflecting a basically unsustainable pace in view of the limited resources and economic prospects. The birth rate in urban areas fell slightly, but the urban population increased by about 4%, mostly due to rural-urban migration. (242)

Population growth went along with a rapidly dwindling agrarian / natural resource base: in many parts, land scarcity became more acute, leading to group conflict, attempted cultivation of marginal areas, loss of vegetation, drying out of the land (due also to excessive planting of eucalyptus), and water scarcity. Efforts to reclaim eroded land were successfully undertaken in some parts of the northern highlands, but in other regions erosion continued unabated. (242-243)

Am Ende seiner inhaltsreichen, äußerst kompakten Einleitung fasst Abbink die komplexe, oft widersprüchliche, aber stets faszinierende äthiopische Wirklichkeit der letzten 13 Jahre in folgendes Fazit:

In short, Ethiopia's potential and clout are important and growing, but major challenges on the domestic and international scene continue, especially regarding its wider regional role, its growing environmental problems, political and economic (in)stability, socio-economic inclusiveness, and justice and governance issues. (13)

Die 13seitige Einleitung ist auf der DÄV share Seite einsehbar:

https://share.deutsch-aethiopischer-verein.de/index.php?f=159a3c7676a91b

Civil Society Organisations and Societal Transformation in Africa: The Case of Ethiopia

Feleke Tadele Kelkil

LAMBERT Academic Publishing, Mai 2017, 284 S., 74,90 €
ISBN-13: 978-3330085800

This Book is concerned with Civil Society Organisations (CSOs) and the challenges of facilitating sustainable societal transformation in Africa, focusing on the case of Ethiopia. It critically examines how the tensions in conceptualization of Civil Society and the discourses in international development have led to the legitimization and proliferation of 'modern' and western-based non-governmental organisation (NGO) interventions in Africa. It also studied how 'traditional' CSOs are side-lined owing to the aid architecture that regard western-based NGOs as preferred development partners. The Book analyses the ways in which local communities organise their 'traditional' associations and collectively engage in social action to transform their communities. It highlights the negative implications of the neoliberal theoretical discourses and the distortions of developmental state approaches in relation to the growth of 'traditional' African CSOs. The Book outlines critical pathways for harnessing the role of 'traditional' CSOs in the future societal transformation process in Africa.

Dr. Feleke Tadele has served as the Country Director of Oxfam, Save the Children, HelpAge, CARE and CCFC in the past 25 years. He was the Board Chairperson of CCRDA and the President of the Society of Sociologistsand Social Anthropologists in Ethiopia. He has a PhD in Development Studies.

Dass der Autor über das Thema promoviert hat, merkt man dem Buch vor allem im ersten, akademischen Teil deutlich an. Bis Seite 115 geht es vor allem um sozialwissenschaftliche Theorie und Methoden, wie sie als Nachweis wissenschaftlicher Arbeit von einer Dissertation erwartet werden. Für die konkrete

Beschäftigung mit der äthiopischen (Zivil)Gesellschaft sind die dann folgenden Kapitel 4 bis 8 wesentlich interessanter. Hier wird der zurzeit eher beklagenswerte Zustand der Zivilgesellschaft im historischen und politischen Kontext von einem Experten mit langer praktischer Erfahrung im NGO Sektor erklärt. Der Leser erfährt viel über traditionelle gesellschaftliche Institutionen (*iddir, equb*, usw.) ebenso wie über größere Selbsthilforganisationen auf ethnisch-regionaler (*Guraghe*), sozialer (*Tesfa*) sowie örtlicher (*Tekle Haimanot*) Basis. Die Entwicklung und die Krise des „modernen" NGO Sektors werden ebenfalls beschrieben. In diesen Teilen ist das Buch informativ und relevant. Wenig überraschend, aber dennoch bedeutsam ist die Schlussfolgerung, dass sich die aus traditionellen Strukturen, insbesondere *iddirs*, gewachsenen Selbsthilfeorganisationen als basisnäher, lebensfähiger und letztlich nachhaltiger erweisen.

Eine Schwierigkeit haben alle untersuchten Organisationen gemeinsam: das Verhältnis zur Lokalregierung, sowohl unter dem Derg Regime als auch insbesondere unter der aktuellen Regierung. Insbesondere die Einschränkung ihrer Arbeitsbedingungen unter der aktuellen NGO Gesetzgebung (*Charities and Societies Proclamation No. 621* von 2009) hat bei allen die Wirksamkeit ihrer Programme deutlich reduziert.

Ethiopians' views of democratic government: Fear, ignorance, or unique understanding of democracy?

Robert Mattes and Mulu Teka

Afrobarometer Working Paper 164, May 2016, 49 S.

Abstract: *While no expert assessment comes close to calling Ethiopia a democracy, 81% of Ethiopians consider their country either a complete democracy or a democracy with only minor problems. The best explanation for this anomaly is Ethiopians' highly positive assessment of political and economic developments in their country. However, these opinions are marked by a syndrome of "uncritical citizenship" and a distinctively instrumental and paternalistic understanding of "democracy." Other contributing factors include the country's low level of development, especially with respect to education and communications; its long-standing one-party dominance and low levels of political freedom; and significant political fear and suspicion of the interview environment.*

Ausschnitt aus dem Summary: *This paper interprets the tendency of Ethiopians to overrate the extent and quality of their country's democracy as a consequence of an institutional legacy of feudal monarchy and Leninist one-party rule. Never having experienced an interlude of democracy, citizens have instead imbibed a top-down ideology of guardianship by which a paternalistic elite promises to provide material welfare in lieu of guarantees of political liberty. In other words, Ethiopians do not only have limited knowledge about what democracy means; rather, the concept has been redefined for them. And by buying into the Ethiopian Peoples' Revolutionary Democratic Front's definition of "revolutionary democracy," Ethiopians remain subjects rather than citizens.*

http://afrobarometer.org/publications/wp164-ethiopians-views-of-democratic-government

Seine Kaiserliche Majestät Haile Selassie I, König der Könige, im Interview mit Oriana Fallaci im Juni 1973

Als die streitbare italienische Journalisten Oriana Fallaci den Kaiser Haile Selassie I interviewen wollte, gab ihr der Palastminister zu verstehen, dass sie unmöglich in Hosen vorgelassen werden könne. „Sagen Sie Seiner Majestät", gab sie zurück, „dass ich entweder in Hosen oder nackt komme." Sie sollte ihr Interview bekommen, aber musste sie sich doch herablassen in langen Kleidern zu erscheinen." [1]

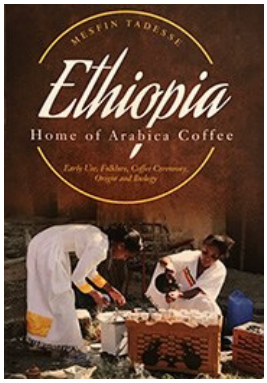
Die Deutsche Fassung des Interviews auf unserer share Seite:
https://share.deutsch-aethiopischer-verein.de/index.php?f=159a7c0ccf38ab

Das Interview in der Originalausgabe der Chicago Tribune vom 24. Juni 1963:
http://archives.chicagotribune.com/1973/06/24/page/45/article/an-oriana-fallaci-interview

Ethiopia. Home of Arabica Coffee. Early Use, Folklore and Biology.

Mesfin Tadesse

CreateSpace Independent Publishing Platform, North Charleston, South Carolina 2017. 95 pp, ISBN-13: 9781542641005, ISBN-10: 1542641004 (available at amazon.com).



There have been numerous articles written on coffee, but the book under review here attempts to distill relevant and available information in the literature in one volume. The author, himself a plant systematist, plant biologist, and as an academic who has done his own share of research on coffee, is well qualified to write this book.

The main part of the book is divided into eight chapters. Chapter 1 traces back the earliest practice of coffee roasting and brewing to the eastern Ethiopian town of Harar. Early on, coffee was consumed in Keffa in liquid form after boiling the leaves of Arabica coffee (so-called Chemo). The leaves are also reported to have been used for medicinal purposes. The chapter also details how Buna Qella is prepared for consumption at wedding ceremonies and other festivities. To prepare it, roasted green coffee beans are dipped in spiced, salted and molten butter. The coffee balls prepared in this manner are also chewed or placed between the cheek and the jaws during long journeys. It is used as a ceremonial food in Wellega, Sidamo (Borena area) and Illubabur.

Legend has it that a young goat herd in Keffa by the name Khalid noticed goats strutting around after feeding on the fruits on the coffee plant. The goat herd got curious and himself ate the fruit with a similar effect. A different version of the story was told by an author in 1671 that goats and camels were excited after eating coffee bean as noticed by a shepherd boy named Kaldi in Arabia. Today the latter name has been adopted by some coffee shops in Addis and the USA.

[1] Prinz Asfa Wossen Asserate, „Ein Prinz aus dem Hause David", Scherz Verlag, 2007, S.85

Chapter 2 provides details of preparing coffee drink and the elaborate coffee drinking ceremony in Ethiopia with the three stages of Abol (andegna), Tona (huletegna) and Bereka (sostegna or literally meaning blessing). These names are related to three Egyptian Muslims who first introduced “ceremonial” coffee drinking. The potency also decreases in that order.

Chapter 3 discusses the knowledge base of coffee farmers regarding coffee cultivation in different parts of Ethiopia, such as Hararghe, Illubabur, Keffa, Sidamo and Wellega. In addition to the original modes of coffee use (Chemo and Buna Qella) referred to in Chapter 1, this chapter also describes other ways of use. These are Qishir or Hoja and Qutti. The former is prepared by boiling the fruit husk in boiling water containing ginger and/or cinnamon. Qutti is prepared from the leaves by infusing them in boiling water. Both forms are popular in Hararghe. In Illubabur, the leaves are mixed with salt and given to cattle for treating cough.

Chapter 4 which is the longest in the book (pages 29-55) goes into great details discussing about the geographical origin Arabica coffee. It is interesting to note that there are about 124 species in the genus Coffea, but only three species Coffea arabica, Coffea canephora (Robusta coffee) and Coffea liberica (Liberian coffee) are cultivated, traded and used as coffee. Coffea arabica is now cultivated in about 80 countries and contributes to 80% of the world supply of coffee, and the other species to a lesser extent. The botanical name Coffea arabica L. assigned to the coffee plant by the Swedish naturalist Linnaeus was based on a specimen collected in Arabia, which gave the impression that the plant originated in Arabia. However, the chapter provides strong argument that Coffea arabica was introduced to Yemen from Ethiopia. This is supported by accounts of several botanists, travelers and others. Trade routes that were prominent during the Axumite civilization, Zagwe dynasty and later periods may have been involved in spreading coffee from Ethiopia. For example, coffee may have been introduced to Yemen from Ethiopia in 525 AD during such trade journeys.

Chapter 5 discusses the origin of coffee cultivation. The exact time when coffee cultivation began in Ethiopia is not known, but the speculation is perhaps many centuries ago. According to the author, it may have been first cultivated around the 15th century in the Ethiopian highlands of Harar, from where the seeds were taken and planted in Yemen.

In Chapter 6, the author describes the taxonomic, chromosomal and DNA characteristics of Coffea arabica. These descriptions point to the hybrid nature of Coffea arabica from two related African species, C. eugenioides and C. canefora.

Chapter 7 discusses how coffee drinking spread to all parts of the world from Yemen to Egypt; to Turkey; and to Western Europe and Tropical Africa. Coffee drinking also found its way into Asia and the whole Western Hemisphere.

The last and shortest section of the book, Chapter 8, alludes to the need why Ethiopian coffee farmers should be compensated in a fair trade environment. Although Ethiopia is the birthplace of Arabica coffee, its share of export in 2014 accounted for only 4.13% of the total market. Yet, Ethiopia gave Arabica coffee to the most trade-beneficiary countries, such as Brazil, Colombia, India and Indonesia.

One of the minor drawbacks of the book is the absence of an index to facilitate easy general or specific search.

Review by Fekadu Fullas, 14.7.2017

https://ethiomedia.com/1175-2/

Im Gegensatz zu dieser überwiegend positiven Besprechung (leicht gekürzt) finde ich das Buch recht unsystematisch und eher anekdotisch als wissenschaftlich. Was hier zusammengefasst ist, wird im Buch an verschiedenen Stellen zum Teil mehrfach wiederholt, wobei der zusätzliche Erkenntnisgewinn begrenzt bleibt. Die meisten Abbildungen sind von schlechter Qualität. (KS)

Building a climate resilient coffee economy for Ethiopia.

Kew Royal Botanical Garden and Environment and Coffee Forest Forum

In 2013, Royal Botanical Garden Kew and Ethiopian

partner Environment and Coffee Forest Forum (ECFF) embarked on the project Building a climate resilient coffee economy for Ethiopia. The climate change assessments were based on a combination of activities, including high resolution mapping, climate change modelling, extensive ground-truthing, farmer interviews and climate monitoring. After more than 30,000 km of travel across Ethiopia we were able to collect and verify the data needed to map and assess coffee-growing and run the computer modelling necessary to understand what would happen to the country’s coffee growing areas over this century under accelerated climate change. We ran 23 general circulation models (GCMs) under a broad range of scenarios and permutations, and compared these analyses with information gathered from coffee farmers and producers and weather station data, to reconcile modelled future outcomes with observed or assumed climate change trends. The results of the project are presented in a scientific research article, summary report and coffee atlas.

Documents and publications of and about the project:

Coffee Farming and Climate Change in Ethiopia: Impacts, Forecasts, Resilience and Opportunities. Summary Report (pdf)

Resilience potential of the Ethiopian coffee sector under climate change - *Nature Plants* article

Coffee under threat - BBC News (19 June 2017)

Beyond the Gardens: The Forgotten Home of Coffee (video)

Building a climate resilient coffee economy for Ethiopia (video)

ECFF has been implementing various projects with different partner organizations. Notable ones include the Conservation and use of the wild populations of Coffea arabica in the montane rainforests of Ethiopia, CoCE, in collaboration with the Center for Development Research of the University of Bonn and the Institute of Biodiversity Conservation (IBC). The project was financed by the German Federal Ministry for Education and Research (BMBF). www.coffee.uni-bonn.de

http://www.ecff.org.et/ (Environment and Coffee Forest Forum)

Italy and the Addis Ababa massacre

Ian Campbell

Hurst (GB); 478 pages; £30. To be published in America by Oxford University Press.

For Italians, it was a garden-variety colonial atrocity. For Ethiopians it was a modern war crime.

Rodolfo Graziani, one of Mussolini’s generals, was a key figure in Italy’s brutal campaigns in Africa in the

decade before the second world war. He commanded the worst massacre, in Ethiopian history, carried out by Italian forces during the occupation of 1936-41 while Graziani was viceroy of Italy's new colony. According to the Ethiopian government, some 30,000 Ethiopians died during the campaign of terror in February 1937.

In Italy, Graziani's great crime is seen as little more than a typical European colonial atrocity. Cambell's meticulous work makes plain that this was no typical colonial atrocity. After a failed attempt on Graziani's life, the Italians' bloody revenge lasted three days. Led by Mussolini's local paramilitary "blackshirts", regular soldiers, carabinieri and perhaps more than half of Addis Ababa's Italian civilians took part.

Mr Campbell argues that this was a methodical effort to wipe out Ethiopian resistance to Italian rule, more like later Nazi war crimes than earlier colonial massacres. Though unconscious when the killing began, Graziani took control of the subsequent reprisal executions, aimed in particular at eliminating the Ethiopian nobility and intelligentsia.

Graziani was never prosecuted for crimes in Africa, though he was convicted for collaboration with the Nazis and briefly imprisoned. Britain, wary of setting awkward precedents, played an outsized role in sheltering Italians with blood on their hands. Mr Campbell cites a telegram written by Winston Churchill to his ambassador in Rome in 1944, instructing him to protect Marshal Badoglio, Italian commander of the Ethiopian northern front, who used poison gas, and is considered the top war criminal by Ethiopia. To this day, Italian schoolchildren are not taught about the Addis Ababa massacre. Graziani is little known; his sins even less so. Mr Campbell's book will be welcomed by the Ethiopian government, which has long argued that its citizens deserve an apology.

(Gekürzt aus Economist 20.7.2017)

https://www.economist.com/news/books-and-arts/21725277-italians-it-was-garden-variety-colonial-atrocity-ethiopians-it-was-modern

Ethiopia: History, Culture and Challenges

Siegbert Uhlig, David Appleyard, Alessandro Bausi, Wolfgang Hahn

LIT Verlag, Okt. 2017, 380 S., 34,90 €, ISBN-13: 978-3643908926

A compendium on Ethiopia and Northeast Africa for travellers, students, businessmen, people interested in Africa, policymakers and organisations. In this book 85 specialists from 15 countries write about the land of our fossil ancestor `Lucy', about its rock-hewn churches and national parks, about the coexistence of Christians and Muslims, and about strange cultures, but also about contemporary developments and major challenges to the region. Across ten chapters they describe the land and people, its history, cultures, religions, society and politics, as well as recent issues and unique destinations, documented with tables, maps, further reading suggestions and photos.

Own Ways of Doing: National Pride, Power and China's Political Calculus in Ethiopia

Romain Dittgen & Abel Abate Demissie

South African Institue of International Affairs, Occasional Paper 249, January 2017, 32 S.

Contrary to the predominant perception of all of China's key partners in Africa being either resource rich or economic powerhouses, Ethiopia is neither. Its strategic position within the Horn of Africa and its stable and efficient – although coercive – government, coupled with the concentration of regional institutions in Addis Ababa, have gradually turned Ethiopia into one of the main entry points into Africa. While pursuing its own development path, the Ethiopian government has also been drawing inspiration from success stories in East Asia, not least China. In terms of engaging with foreign partners, Ethiopia is increasingly skilled in linking its national development priorities to its foreign policy strategies. As a result, the ruling party's firm grip on the economy and on political power is having a direct impact on its engagement with foreign actors.

This paper explores the nature of political culture and concepts of power in Ethiopia, while examining the ways in which China, as a foreign partner, navigates this complex political landscape as it seeks to expand both its foothold and bargaining power. The first part unpacks the complexity of domestic politics in Ethiopia, as this provides the basis for the country's unfolding relationship with China and Chinese actors. The second part outlines the key areas of Chinese economic involvement while critically engaging with the idea of 'infrastructure for diplomatic support'. The last part looks at China's political influence, both at a domestic level through regular exchanges with the ruling party and, increasingly, at a regional level via engagements with the AU and other regional institutions.

https://www.saiia.org.za/occasional-papers/1151-own-ways-of-doing-national-pride-power-and-china-s-political-calculus-in-ethiopia/file

Die Auswirkungen potentieller, mikroökonomischer Förderung in Äthiopien auf das regionale Bevölkerungswachstum

Philipp Henschel

GRIN Verlag, Mai 2017, 56 S., 24,99 €,
ISBN: 3668430888

Die Bachelorarbeit aus dem Jahr 2016 im Fachbereich BWL - Wirtschaftspolitik - Hochschule Fresenius Düsseldorf befasst sich mit der Frage, ob mikroökonomische Maßnahmen das hohe Bevölkerungswachstum in Entwicklungsländern auf regionaler Ebene beeinflussen können. In diesem Rahmen wird die Produktionsumsiedlung deutscher Textil- und Bekleidungshersteller von Asien nach Äthiopien und die daraus entstehenden Konsequenzen für das Bevölkerungswachstum der Region behandelt.

Zunächst wird dem Leser dafür ein Überblick über die derzeitige Branchensituation der deutschen Textil- und Bekleidungsindustrie bereitgestellt. Hierbei wird deutlich, dass sich der Wirtschaftszweig in einer Krise befindet. Der internationale Kostendruck, welcher der Globalisierung entspringt, verschärft die Wettbewerbssituation in dem textilen Sektor. Nach einer kurzen Erläuterung der Supply Chain wird dem Leser die aktuelle Produktionssituation in Asien nähergebracht. Sie unterliegt einer Dynamik, die mit Lohnkostensteigerungen für die Arbeiter einhergeht. Diese Entwicklung ist eine Folge des Wohlstandsanstieges des Kontinents. Im Anschluss wird dargestellt, dass Äthiopien als Land bereits als neue Alternative für Länder wie China, Bangladesch und Myanmar gehandelt wird. Der primäre Grund dafür ist, dass der Staat auf Grund seiner Armut extrem niedrige Fertigungskosten realisieren kann.

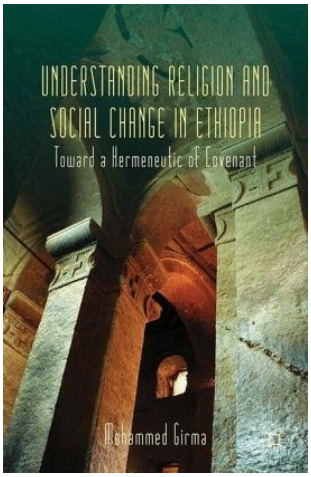
Daraufhin wird Äthiopien detaillierter als Produktionsstandort vorgestellt. Allgemeine wie ökonomische und

entwicklungsrelevante Faktoren und Gegebenheiten werden beleuchtet. Darauf folgt die Darstellung des Überbevölkerungsproblems der Erde, woraufhin die Zusammenhänge zwischen Wirtschaft, Fortschritt und Bevölkerungswachstum aufgezeigt werden. Hier wird deutlich, dass weniger Kinder geboren werden, wenn der Wohlstand einer Region steigt. Gleichzeitig gehen die Sterbefälle zurück. Zusammen erwirken diese Umstände den Demografischen Übergang von einer archaischen zu einer modernen Gesellschaft, der mit Alterung und Zuwachs der Bevölkerung einhergeht. Letztendlich werden die Themen Textilproduktionsverlagerung und Bevölkerungswachstum zusammengeführt und ihre Interdependenzen thematisiert. Durch den Kaufkraftzuwachs der Belegschaft und Steuerzahlungen an den Staat stehen mehr finanzielle Mittel zur Verfügung, die einerseits für Entwicklungsprojekte und andererseits für Konsumausgaben genutzt werden können. Die Folge daraus ist eine Beschleunigung des Demografischen Übergangs und bewirkt eine Reduktion des Bevölkerungszuwachses im Vergleich zu einem Ausbleiben der Verlagerung.

Understanding Religion and social change in Ethiopia. Toward a Hermeneutic of Covenant

Mohamed Girma

Verlag Springer Palgrave Macmillan, 2012, 219 S., 74,99 €,
ISBN-13: 9781349443932, ISBN-10: 134944393X



A wide-angled and original analysis of the past, present and future of Ethiopian society and politics, achieving what much secular social science still thinks cannot or should not be attempted. It effectively deploys a profoundly religious notion, that of 'covenant', both as an explanatory device to illuminate one of the most powerful, but often neglected, drivers of Ethiopian history and culture and as a fruitful normative resource to guide it into a more just and peaceful future." - Jonathan Chaplin, Director, the Kirby Laing Institute for Christian Ethics, Cambridge, and Co-editor of God and Global Order: The Power of Religion in American Foreign Policy (Baylor University Press, 2010) "Writing into the tensions of cultural dynamism in a globalizing world, Mohammed Girma makes an important contribution to religious studies and political theory by exploring resources for Ethiopians to interpret and negotiate social change.

Contents: General Introduction; The Hermeneutic of 'Wax and Gold', The Hermeneutic of Demystification; The Hermeneutic of Compartmentalization; Toward a New Hermeneutic of Covenant.

https://www.buecher.de/shop/englische-buecher/understanding-religion-and-social-change-in-ethiopia/girma-m-/products_products/detail/prod_id/45082473/

DELIVERANCE: A Tale of Colliding Passions and the Muse of Forgiveness, A Historical Novel

Bereket Habte Selassie

Red Sea Press, December 2016, 533 S., 37,99 €

This is a novel based on the recent history of Ethiopia and Eritrea. The principal characters of the novel are former participants in the revolution of the 1970s and 1980s, a period marked by a generation‘s uprising against the prevailing feudal order in Ethiopia, and Ethiopian occupation of Eritrea.

This novel once again shows that the most gifted, the most far sighted and the most deserving to lead were obliterated by the least qualified to lead. The heartbreaking events that led to the demise of Berhane Meskel Redda and other prominent Ethiopian intellectuals is woven into a suspenseful novel. The pain and sorrow in the novel is coupled with hope and forgiveness. The uniqueness of this novel rests on the initiative to highlight hitherto ignored subject of love and tolerance that prevails and resonates among peoples of both countries. The lesson of this history is that passions need to be guided by a spirit of tolerance and mutual accommodation, a requirement that is in dire need especially now in our region.

https://www.amazon.com/DELIVERANCE-Colliding-Passions-Forgiveness-Historical/dp/1569025185

Both Ethiopian People’s Revolutionary Party (EPRP) and the All-Ethiopia Socialist Movement (MEISON) were fervent leftist supporters of the Ethiopian Revolution that toppled Emperor Haile Selassie and abolished the monarchy in 1974. There were many Eritreans among them. The major part of Dr Bereket’s account revolves around the work of both the EPRP and MEISON and the era of the Derg’s *Ityopia tikdem* movement which ushered in a collective madness. The ideological intoxication, courage, armed struggle, military ruthlessness, betrayal, youth anger and frustration, slaughter, flight to safety, life in the diaspora and more are movingly depicted by the various characters in the story.

On the other hand, the human stories depicted in the account are heart-warming, albeit sad. Dr Bereket captures the love of local cultures, love among human beings, love of God and of course, love of country. The depiction of the personal challenges people faced once bitten by the revolutionary bug is spot on. The accounts of ‘the underground days’ of the revolutionaries, their evolving consciousness during the internal fighting, the Derg’s open hostility towards them, the back-biting and betrayal among rivals is emotionally draining to read.

An Eritrean personality wrote the story of EPRP and MEISON via well-placed characters. Dr Bereket lived in Ethiopia through that turbulent period. He is convincing the reader that he/she has to dream again. Bridge-building is not that difficult if one believes in magic. Is the author suggesting an alternative framework of struggle through bridge building? Is he ‘banking on the magic of reason and sanity to give peace a chance’?

In order to gain insight on his rationale for writing *Deliverance*, I exchanged a few emails with Dr Bereket while writing this review. A paragraph, which is worth quoting, fascinated me. He said: *‘Let us try to be part of the solution, for I think we are in the cusp of change as far as Ethiopia is concerned. And change in Ethiopia will lead to change in Eritrea, I am convinced’*.

http://asmarino.com/books/4839-book-review-deliverance-a-tale-of-colliding-passions-and-the-muse-of-forgiveness (Dawit Mesfin)

Unfair! Für eine gerechte Globalisierung

Gerd Müller, Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

Wachholtz Kursbuch, Murmann Publishers, Juni 2017, 192 Seiten, 19,90 €, ISBN: 9783867745796

Sie schuften für 50 Cent am Tag, damit wir unseren Kaffee und unsere Schokolade genießen können - und sollen selbst zurückbleiben in Armut, ohne gerechten Anteil am Wohlstand der anderen? Dass viele, vor allem junge Menschen aus Afrika, die Flucht Richtung Europa ergreifen - wen wundert es?

Es fehlt uns heute weder an Wissen, noch an Technologien, noch an Geld, um endlich zu mehr Fairness gegenüber den unterentwickelten Ländern dieser Welt zu kommen. Was wir brauchen: Zupacken und Lösungen umsetzen.

Denn während der Wohlstand der Globalisierungsgewinner wächst, leben immer mehr Menschen in Entwicklungsländern unter menschenunwürdigen Verhältnissen ohne Wasser- und Energieversorgung - gleichzeitig sehen sie Dank der Digitalisierung wie ein Leben im reichen Europa aussehen kann. Das will Gerd Müller ändern. In seinem Buch plädiert der Bundesminister für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung für eine gerechte Globalisierung für alle.

Er fordert eine gerechte Weltordnung mit einem fairen Interessenausgleich. Er findet klare Worte für die Missstände, zeigt aber auch Perspektiven und Lösungen. Gemeinsam mit dem Bundesministerium für Entwicklung und Zusammenarbeit hat er einen Marshallplan mit Afrika entwickelt, der die wirtschaftliche Entwicklung afrikanischer Staaten vorantreiben soll.

http://www.murmann-verlag.de/unfair.html

Die neue Völkerwanderung. Wer Europa bewahren will, muss Afrika retten

Asfa-Wossen Asserate

Ullstein/Propyläen, 224 Seiten, ePub 18,99 €, gebunden 20,- €, ISBN-13 9783843714563

Die aktuelle Flüchtlingskrise ist vor allem den Ereignissen im Nahen Osten geschuldet. Dabei gerät eine langfristig viel bedrohlichere Entwicklung aus dem Blick: die Völkerwanderung Zehntausender Afrikaner nach Europa. Einer der besten Kenner des afrikanischen Kontinents, beschreibt die Ursachen und appelliert an die europäischen Staaten, ihre Afrikapolitik grundlegend zu ändern. Andernfalls werden es bald nicht Tausende, sondern Millionen von Flüchtlingen sein, werde diese größte Herausforderung Europas im 21. Jahrhundert in einer Katastrophe enden – für Afrika und Europa.

Als langjähriger Afrika-Berater deutscher Unternehmen kennt Prinz Asserate die Missstände genau. Durch westliche Handelsbarrieren und Agrarprotektionen verliert Afrika jährlich das Doppelte dessen, was es an Entwicklungshilfe erhält. Zudem werden Gewaltherrscher hofiert. Gerade diejenigen, die der Kontinent für seine Entwicklung dringend braucht, kehren ihrer Heimat den Rücken und verschlimmern so die Situation vor Ort. Europa, so Asserate, muss Afrika als Partner behandeln und gezielt diejenigen Staaten unterstützen, die demokratische Strukturen aufbauen und in ihre Jugend investieren. Nur so kann es gelingen, den fluchtbereiten Afrikanern eine menschenwürdige Zukunft auf ihrem Kontinent zu ermöglichen.

https://www.ullstein-buchverlage.de/nc/buch/details/die-neue-voelkerwanderung-9783843714563.html (ePub)

Das grüne Gold

Dokumentarfilm von Joakim Demmer

Ackerland – das neue grüne Gold. Weltweit wächst die kommerzielle Nachfrage nach Anbauflächen für den globalen Markt, eine der lukrativsten neuen Spielflächen ist Äthiopien. In der Hoffnung auf große Exporteinnahmen verpachtet die äthiopische Regierung Millionen Hektar Land an ausländische Investoren. Der Traum von Wohlstand hat jedoch seine dunklen Seiten: es folgen Zwangsumsiedlungen riesigen Ausmaßes, über 1 Millionen Kleinbauern verlieren ihre Lebensgrundlage, die Böden werden überfordert – die Antwort ist eine Spirale der Gewalt im Angesicht einer paradoxen Umweltzerstörung. Denn zu dieser Entwicklung tragen auch Milliarden Dollar Entwicklungshilfe von Institutionen wie der EU und Weltbank bei. Und wer sich in den Weg stellt, erfährt die harte Hand der Regierung. Dies muss auch der junge äthiopische Umweltjournalist Argaw lernen, der seine Stimme erhebt – und sich damit selbst in Gefahr bringt.

Transnationale Landinvestitionen als Konjunkturmaschine oder Ausverkauf des eigenen Landes. Die einen hoffen auf große Gewinne und Fortschritt, die anderen verlieren Existenz und Zuhause. Der erschreckenden Wahrheit auf der Spur trifft der schwedische Regisseur Joakim Demmer auf Investoren, Entwicklungsbürokraten, verfolgte Journalisten, kämpfende Umweltaktivisten und vertriebene Bauern. Ein ungeheuerlicher Real-Thriller, der von den scheinbar entlegenen Ecken Äthiopiens über die globalen Finanzmetropolen direkt auf unseren Esstisch führt. „Dead Donkeys fear no Hyenas“, sagen die Äthiopier und beschreiben so den Zustand der Dominanz wirtschaftlicher Kräfte aus den Metropolen, denen gegenüber sie sich wie „tote Esel“ fühlen. Mittlerweile ist es so weit gekommen, dass sie einheimische räuberische „Hyänen“ auch nicht mehr fürchten müssen.

Regie & Buch: Joakim Demmer, Länge: 80 Min. Produktion: WG Film AB . Västergatan 23 . 21121 Malmø (SE), www.wgfilm.com, Verleih: Neue Visionen Filmverleih, Schliemannstr. 5 . 10437 Berlin, Tel.: 030-44008844, www.neuevisionen.de

Nach erfolgreicher weltweiter Festivaltour ist Das Grüne Gold am 5. Oktober in den deutschen Kinos gestartet.

https://www.youtube.com/watch?v=lBcoP_thYUM&feature=youtu.be

Durch Zusammenarbeit von Partnern vor Ort, ist es auch möglich den Film in weitere lokale Kinos zu bringen. Interesssenten können mit dem Regisseur in Kontakt aufnehmen: demmer@neuevisionen.de

Links

*Die **DÄV Share-Adresse**: https://share.deutsch-aethiopischer-verein.de/index.php?f=1593ea738a043b*

Der neue äthiopisch-deutsche Kalender 2010 bzw 2017-2018 *(äthiopische bzw.* gregorianische Zeitrechnung), herausgegeben von der Botschaft:

http://www.addis-abeba.diplo.de/contentblob/4926506/Daten/7808034/Kalender_20102017_2018.pdf

Goethe Institut Addis Abeba

https://www.goethe.de/ins/et/en/index.html

Das monatliche Programm auf Englisch kann man hier abonnieren:

yonatan.girma@goethe.de

Links zur Situation von Flüchtlingen, die nach Äthiopien kommen

http://www.refworld.org/country,,UNHCR,,ETH,,593fe2664,0.html

http://reporting.unhcr.org/node/5738

https://www.pri.org/stories/2017-05-17/west-shuts-out-migrants-ethiopias-doors-are-open-even-its-enemy

https://www.alleastafrica.com/2017/07/15/ethiopia-continues-to-embrace-the-enemy/

http://www.iom.int/news/iom-provides-transport-access-aid-eritrean-refugees-ethiopia

https://drc.dk/where-we-work/east-africa-and-yemen/ethiopia

Ein wachsendes Umweltproblem: Wasserhyazinthen im Tanasee

Ethiopia's biggest lake on the verge of dying, Arefayne Fantahun, EthioObserver, 13 July 2017
http://www.ethiopiaobserver.com/2017/07/ethiopias-biggest-lake-on-the-verge-of-dying/

Water Hyacith infested Survey Report on Lake Tana, 28 June 2017
http://welkait.com/?p=8510

http://welkait.com/wp-content/uploads/2017/06/Water_Hyacinth_Lake-Tana_Report-Series-1.pdf

http://welkait.com/wp-content/uploads/2017/06/Water-hacinth_Lake-Tana_Report-Series-2.pdf

Occurrence and diversity of fungal pathogens associated with water hyacinth and their potential as biocontrol agents in the Rift Valley of Ethiopia

http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/09670874.2016.1277046?needAccess=true&

Identification of impacts, some biology of water hyacinth (Eichhornia crassipes) and its management options in Lake Tana, Ethiopia, 29. Nov. 2016

http://www.netjournals.org/pdf/NJAS/2017/1/16-039.pdf

https://www.youtube.com/watch?v=Der4yqUR71k

Community pulls water-thirsty invasive weeds from Ethiopia's Lake Tana, 7.9. 2017 (eindrucksvolle Bilder)
https://news.mongabay.com/2017/09/community-pulls-water-thirsty-invasive-weeds-from-ethiopias-lake-tana/

Current Trend of Water Hyacinth Expansion and Its Consequence on the Fisheries around North Eastern Part of Lake Tana, Ethiopia

https://www.omicsonline.org/open-access/current-trend-of-water-hyacinth-expansion-and-its-consequence-on-thefisheries-around-north-eastern-part-of-lake-tana-ethiopia-2332-2543-1000189.pdf

Water Hyacinth Coverage Survey Report on Lake Tana, Aug. 2014

http://www.bdu.edu.et/sites/default/files/Water_Hyacinth_Lake%20Tana_Report%20Series%201.pdf

Ethiopia, Water Hyacinth poses a big threat to Lake Tana, the main source of Blue Nile River Deutsche Welle Report (Shewaye Legesse and Hirut Melese), 11.07.2017

Grand Ethiopian Renaissance Dam a threat to downstream Nile states, including Egypt

Zachary Donnenfeld, researcher, African Futures and Innovation, Institute for Security Studies, Pretoria.

The government of Ethiopia is currently constructing the Grand Ethiopian Renaissance Dam. Once complete, the dam will be the largest hydropower facility in Africa (about 6,000 MW) – nearly triple the country's current electricity generation capacity – and represent a potential economic windfall for the government.

https://www.dailymaverick.co.za/article/2017-07-25-iss-today-grand-ethiopian-renaissance-dam-a-threat-to-downstream-nile-states-including-egypt/

Art of Buna e.V. fördert äthiopische Kinderbücher

Anstatt „Max und Moritz" benötigen Äthiopische Kinder „Asni und Konjit". Asni und Konjit würden niemals eine Puppe oder einen Hubschrauber im Spielwarengeschäft kaufen – sie würden zum lokalen Kiosk gehen um Brot für das Frühstück zu besorgen. Äthiopische Kinder brauchen ihre eigenen Helden und Heldinnen, mit denen sie sich identifizieren können. Charaktere in Büchern werden zu Vorbildern. Die Kinder lernen einen verantwortungsvollen Umgang mit ihrer Umwelt und soziales Verhalten gegenüber Anderen. Es gilt also kulturell adäquate Literatur herzustellen – für unterschiedliche Altersstufen – um die Kinder und Jugendlichen zu bilden und zu unterhalten, um ihr Leben zu bereichern.

Äthiopien ist voller Geschichten. Es bestehen Kontakte zu Autoren und Illustratoren sowohl in Äthiopien selbst, als auch in der Äthiopischen-Diaspora, weltweit. Die Idee ist zunächst, einige Bücher neu aufzulegen und Kindern – gerade auch in ländlichen Gebieten von Äthiopien – zugänglich zu machen. Darüber hinaus gilt es auch junge äthiopische Autoren zu fördern und gemeinsam mit ihnen hochwertige Kinderliteratur zu produzieren.

Wir kooperieren mit befreudeten Vereinen, die sich im äthiopischen Bildungs-Sektor engagieren. In den von den Vereinen betreuten Schulen, werden unsere Kinderbücher in Schulbibliotheken angeboten.

http://art-of-buna.de/aethiopische-kinderbuecher/

The Rehabilitation of Africa's Most Isolated Dictatorship. Eritrea is coming in from the cold. Could that spark a shooting war with Ethiopia?

Tom Gardner, foreign policy, 21 June 21 2017

Two recent events may one day be seen as symbolic turning points for Eritrea. The first was a bloody clash on Eritrea's border with Ethiopia in June 2016, which left hundreds of people dead and brought back memories of the 1998-2000 war. The second was an academic conference in the Eritrean capital of Asmara in July, the first of its kind in 15 years. Visiting academics were shocked by the relative freedom for debate on everything from women's rights to foreign policy. The conference indicated that the Eritrean government is coming tentatively in from the cold; the border war showed that Ethiopia is worried that a rehabilitated Eritrea could threaten its regional dominance. Together, the two events demonstrated that the 17-year-old status quo of "no peace, no war" is coming undone.

http://foreignpolicy.com/2017/06/21/africas-most-isolated-dictatorship-is-suddenly-very-popular-eritrea-comes-in-from-the-cold/

Kostenpflichtige deutsche Fassung: welt-sichten.org, 8-2017

Tef profitiert von weiterer Forschungsförderung.

Universität Bern

Tef ist Äthiopiens wichtigstes Grundnahrungsmittel. Weil die Zwerghirse aber wegen ihrem langen und schwachen Stiel leicht umfällt oder umknickt, haben Forschende am Institut für Pflanzenwissenschaften IPS der Universität Bern eine Sorte mit kürzeren und kräftigeren Halmen gezüchtet. Diese Pflanzen haben in Äthiopien mehrjährige Feldtests erfolgreich bestanden. Jetzt sollen Kleinbauern mit dieser neuen Sorte und weiteren, die in der Entwicklung stecken, bessere Ernten erzielen. Seit 2006 unterstützt die Syngenta Stiftung das «Tef Improvement Project». Nun setzt sie die Förderung mit weiteren 2,75 Millionen Franken fort.

Mehr dazu: https://idw-online.de/de/news679917

Zusammenarbeit im Textilsektor

Die boomende Textilbranche Äthiopiens findet bislang kaum qualifizierte Fachkräfte. Hier will die deutsche Entwicklungszusammenarbeit Abhilfe schaffen und ein **Berufsbildungszentrum in Mekelle** einrichten. Dies kündigte Entwicklungsminister Gerd Müller im Rahmen seiner Äthiopienreise im April an.

Ziel ist es, in der wachsenden äthiopischen Textilexport-Industrie von vornherein hohe Sozial- und Umweltstandards zu verankern. Eine entsprechende Ausbildung für die angehenden Fach- und Führungskräfte legt dafür die Grundlage. Das Textilunternehmen H&M und die bangladeschische DBL Group sind Mitglieder des von Müller ins Leben gerufenen Bündnisses für nachhaltige Textilien und bringen ihre Erfahrung aus vielen Jahren Engagement für eine nachhaltigere Textilproduktion in das neue Vorhaben ein. Das BMZ steuert eine Million Euro zur Finanzierung des Berufsbildungszentrums bei, die beiden Unternehmen zusammen eine weitere Million Euro.

http://www.epo.de/index.php?option=com_content&view=article&id=13674:aethiopien-entwicklungsminister-mueller-bringt-berufsbildungszentrum-fuer-den-textilsektor-auf-den-weg&catid=45&Itemid=90

Vom 3. bis 6. Oktober 2017 findet in Äthiopien zum wiederholten Male die **African Sourcing and Fashion Week** mit Unterstützung der Messe Frankfurt statt.

Die GIZ führt in Äthiopien ein Projekt zu Umwelt- und Sozialstandards in der Textil- und Bekleidungsindustrie durch. Unternehmen der Textil- und Bekleidungsindustrie in Äthiopien sollen fit gemacht werden für internationale Märkte, vor allem durch weitere Verbesserung der Sozial- und Umweltstandards. Damit unterstützt die deutsche Entwicklungszusammenarbeit, den wachsenden Textil- und Bekleidungssektor an die Anforderungen internationaler Einkäufer und Konsumenten anzupassen.

Das deutsche Vorhaben möchte aktiv dazu beitragen, dass Produktionsbetriebe aus Äthiopien, die schon jetzt hohe Umwelt- und Sozialstandards erfüllen, in direkten Kontakt mit interessierten Bekleidungsunternehmen treten.

https://www.suedwesttextil.de/veranstaltungen/african-sourcing-and-fashion-week-2017

Alternativer Nobelpreis für Yetnebersh Nigussie

Yetnebersh Nigussie ist eine äthiopische Rechtsanwältin und Menschenrechtsaktivistin. Sie engagiert sich für die Rechte von Menschen mit Behinderungen und deren Inklusion.

Foto: Licht für die Welt

http://diepresse.com/home/ausland/welt/5292095/AlternativNobelpreis-2017-fuer-Licht-fuer-die-WeltAnwaeltin?from=rss

http://derstandard.at/2000064910825/Yetnebersh-Nigussie-Blind-war-ich-nicht-mehr-als-Braut-geeignet

https://www.theguardian.com/global-development/2017/sep/27/yetnebersh-nigussie-ethiopia-disability-activist-lawyer-right-livelihood-award-alternative-nobel

Politisches Stimmungsbild bei Redaktionsschluss

House of Peoples Representatives. Quelle: The Reporter

The Reporter, 7.10.2017: The recent political unrest and violent conflicts have shaken Ethiopia to its core. The political unrest in Oromia and Amhara regional states has not only claimed lives and property, but has contributed to the slowly building perception of insecurity in the country. Added to that is the recent border conflict between the Oromia and Somali regional states which has become a great source of violence and displacement for the people of the two regions. Nevertheless, what the public is asking is where their representatives are and what the parliament (the most powerful body in the country) is doing to avert this tragedy.

http://www.thereporterethiopia.com/index.php/politics/holding-legislature-accountable

Press Review Oktober 2017

Zusammengestellt von Klaus Schmitt

Aus Platzgründen bringen wir hier nur Meldungen aus den letzten Tagen vor unserem Redaktionsschluss im Oktober 2017, die meisten sind zudem gekürzt. Sehr viel ausführlichere Nachrichten gibt es für jeden Monat auf der DÄV Website: http://www.deutsch-aethiopischer-verein.de/aethiopien-nachrichten.html

Development and Humanitarian Issues..... 33
Politics, Justice, Human Rights 33
HIV / AIDS 36

Development and Humanitarian Issues

10.10.2017 **Ethiopia Lifts 5.3m People out of Poverty over 5 years**. ENA

Ethiopia has managed to lift about 5.3 million people out of the poverty over the past five years, according to an Interim Report on 2015/16 Poverty Analysis Study. The report which was launched today indicated that the East African nation has made tremendous progress towards eradicating poverty between 2010/11and 2015/16. It also indicated that the national poverty incidence has declined markedly over the recent years, in which the national headcount poverty rate fell to 23.5 percent in 2015/16 from 29.6 percent in 2010/11. The number of poor people has also declined to 21.8 million from 25.1 million, while the population has increased from 84 million to 93 million during the reported period.

Deputy Commissioner of Plan Commission, Getachew Adem said both rural and urban areas witnessed a decline in food poverty in the stated period. In spite of the recent El-Nino driven drought that drastically hit many parts of the country, regional food poverty declined in all regional states except in Harari, which remains almost unchanged. Wide-ranging and multifaceted pro-poor programs that have been implemented in rural and urban areas like intensification of agriculture, infrastructure development, and food security, among others have contributed in poverty reduction, he said. Modernizing agriculture and expanding industrial development that could create more job and diversification of exports is critical in poverty reduction, he added. The efforts that have been exerted in agriculture towards ensuring food security coupled with those in other socio-economic sectors have helped Ethiopia meet most of MDGs, Getachew noted.

According to the report, efforts of the government to create favorable environment for private sector investment, job creations, and distribution of subsidized food items to urban poor also contributed to poverty reduction. Representative of the Development Assistance Group (DAG), Andrea Ghione said Ethiopia has taken significant steps in ensuring strong economic growth and robust progress in the provision of social services. He said a report such as the poverty analysis report being launched today stands out among the factors that are helping to drive these advancements.

“The report will be an important anchor for programs that are targeting funding for poverty reduction where it is needed most - to the poorest and the most vulnerable. More importantly it will allow for appropriate policy alignment at all levels,” he indicated. Furthermore he stated that development partners remain committed to partnering with Ethiopia to build on the achievements of GTP-II. The report has prepared by the National Plan Commission with the financial and technical support from DAG and the UNDP.

http://www.ena.gov.et/en/index.php/economy/item/3819-ethiopia-lifts-5-3m-people-out-of-poverty-over-5-years

4.10.2017 **Displacement continues in Eastern Ethiopia**. Durame.com

Displacement of Oromos and Somalis in Eastern Ethiopia continued despite statement by authorities that they had put an end to the crises that was sparked by land dispute between the two ethnic groups. The number of Oromos displaced from the Somali region and Somaliland has reached 70,000. But the numbers of Somalis displaced from the Oromo region remains unknown. The national defense forces were seen accompanying Somalis leaving the Oromo region, according to reports by local media. (…)

http://www.durame.com/2017/10/displacement-continues-in-eastern.html

Politics, Justice, Human Rights

9.10.2017 **Opinion: Protest Resignation: Ramifications of a political act**. Ezekiel Gebissa, Addis Standard

Abbadula Gammada, Speaker of the House of Representatives, announced in an unusual Sunday evening appearance on the national TV that he has tendered his resignation to his organization, the Oromo People’s Democratic Organization, and to the lower chamber of Ethiopia’s parliament. (…) His resignation marks a turning point in a controversial but distinguished career which

culminated in high ranking military and civilian offices in the Ethiopia. As a commanding general in the Ethiopian National Defense Force (ENDF), he has served as chief of operations, chief of intelligence, commander of the ground force with the rank of major general and eventually as minister of national defense. In 2005, he began a civilian political career as President of the Oromia Region and Chairman of the Oromo People's Democratic Organization (OPDO). In 2011, he became Speaker of the House of People's Representatives. (…) the resignation warns deepening crisis if the regime turns deaf ears to his plea. Abbadula is an eyewitness to the consequential decisions the leaders of the Ethiopian People's Revolutionary Democratic Front (EPRDF) leaders have made at the highest level of power. If he is no longer able to endorse their decisions in good conscience, it is safe to conclude that the incumbent regime has entered the last stage of political decomposition. The malaise is not irreversible. But time is running out.

He knew when to confront the system and when to lay low, an adroit and dexterous politician who, to put in Machiavellian terms, knew "when to deploy the fox and when to deploy the lion." The Ethiopian political space is going to miss the voice of reason and reflection that it so desperately needs at this particular juncture. More than anything else, the Ethiopian People's Revolutionary Democratic Front (EPRDF) will miss the only man of stature and credibility who knows the TPLF and who has grown to understand contemporary Oromo politics. By precipitating his resignation, the TPLF has burned the one bridge they had left to the Oromo people. http://addisstandard.com/opinion-protest-resignation-ramifications-political-act/

7.10.2017 **Government accepts Abadula's resignation letter.** Ethiopia Observer

Speaker of the house of people's representative, Abadula Gemeda, has submitted his resignation in an abrupt manner, according to the Reporter.The Reporter wrote that Abadula submitted his resignation letter to the ruling party's executive committee fifteen days ago, and the committee accepted. Abadula was coming to his office up until yesterday and he would be chairing the opening of the parliament on Monday, the paper reported. The paper did not provide reason for his resignation but Addis Standard quoted a source saying that it was "in protest over recent political developments including the federal security handling of the ongoing violence in eastern Ethiopia", which has displaced about 150, 000 Oromos from the country's Somali regional state.

A loyal member of the regime and with military title that has reached the post of Major General, Abadula took up the speaker post in 2010. Previously, he served as the president of the Oromia region, where he had been very popular, according to some reports to the extent of threatening the power of the then Prime minister. Abadula's critics say he has gained large shares in the country's banking, hotel and other industries over the years. Since from his days as president of the Oromia region, Aba Dula was often accused of selling and distributing land illegally and controlling minimum five luxury homes. (…)

http://www.ethiopiaobserver.com/2017/10/gov-accepts-abadulas-resignation-letter/

7.10.2017 **Somali-Oromia conflict persists despite federal intervention. PM disappointed by Somali Region's statement**, Dawit Endeshaw, The Reporter

As Prime Minister Hailemaraim Dessalegn is trying to sort out the confrontation between the Somali and Oromia Regional States, the Somali Region Communications Bureau over the week issued a statement accusing the Oromia Regional State of proceeding forcibly with land expansion in view of finding access to neighboring sea ports such as those in Somaliland and Somalia for alleged subversive reason against the federation.

The statement was made the same week high-level officials of the two regions were said to be holding discussions under the auspices of the federal government headed by the Prime Minister. According to an October 4, 2017 (Wednesday) posting on the official *Facebook* account of the Office of the Prime Minister, the PM pressed the two regional administrations to work towards stabilizing the situation. This was made during a meeting between officials of the two regions along with high-level federal officials, including the premier and his deputy, Demeke Mekonnen. During the meeting, the PM also gave directions on the rehabilitation of those displaced.

On Tuesday, the Somali Regional State issued a statement following a consultation meeting held between local officials and traditional leaders. "Even though the people of Somali paid in blood and treasure during the struggle that ultimately ousted the Derg regime while not changing their name, language, religion and their culture now a new version of Derg has emerged," the statement said. The statement also pointed out alleged reasons behind the confrontation between the two regional states accusing Oromia of serious crimes.

"The first reason behind this conflict is that the Oromia Region is proceeding forcibly with land expansion and finding access to neighboring sea ports such as those in Somaliland and Somalia for allegedly importing heavy weapons for the purpose of attacking federal government forces, and in that effort of theirs, the Somali region has become the only existing barrier they have faced," reads the statement. Moreover, the region has also alleged that because the Somali region had managed to fight and win terrorist groups like Al-Etihad, OLF has led the attack against the Somali Region. In the same statement issued in three languages—Somali, Amharic and English—the region demanded that the federal government intervene and take appropriate action.

As far as this controversial statement is concerned, Negeri Lencho (PhD), head of government communication affairs office, told *The Reporter* that the statement was condemned by Prime Minister Hailemariam during the meeting that was held this week. According to Negeri, the meeting also heard reports from the two regions as well as the Federal Police regarding the conflict and the causalities suffered by the two sides. Negeri, also confirmed that 75,000 Oromos and around 392 Somalis were displaced due to the bloody conflict.

Negeri also explained that those who are displaced from the Ethiopian Somali region were not displaced by the Somali people but by "some organized groups" in the region. Meanwhile, many Oromos also reported that they decided to leave the region simply because they could not be assured by the regional administration officials and security apparatus as to their safety and security. As far as the loss of lives is concerned, Negeri said that the actual number of people who were killed during the conflict was also part of report; he, however, refrained from disclosing the figures. The Human Right Commission, which has the mandate to investigate the conflict, has already started its work and it is expected to present its findings to the parliament in the near future, Negeri told *The Reporter*.

On the other hand, the report presented in the meeting by the Federal Police reveals that still the conflict is raging in certain areas along the disputed Oromia-Somali Border. Although it is trying to control the situation, the report noted that Federal Police has not been fully successful in stopping the clashes altogether, Negeri said.

Negeri also noted, following the mediation, the two regions were instructed to stop obstructing the country's foreign trade sector and to stop tampering with export products at the various checkpoints set by the regions. This is purely within the federal mandate, Negeri said, warning that no regional authority has such powers. He also cited attempts by Somali Region security forces, where they established a checkpoint around Babille, to stop products destined for the export market.

With regard to the displaced people, a direction was given to let the displaced people return back to their homes and a compensation to be offered for those who lost their properties, he added.

In addition to the effort to find a longstanding solution to the conflict, Negeri also stated that there will be peace conferences ahead that would bring together the two regions, once again.

http://www.thereporterethiopia.com/politics/somali-oromia-conflict-persists-despite-federal-intervention

7.10.2017 **Ethiopian General seeks Asylum in U.S.**, Durame.com, ESAT

An Ethiopian General has sought asylum in the U.S. after attending an international conference in Washington, DC last month. Brigadier General Melaku Shiferaw has served with the military intelligence of the regime's defense force and as a military attache in a number of African countries. The General came to the United States last month with a delegation led by Foreign Minister Wokineh Gebeyehu to attend the Global Coalition to Defeat ISIS, a coalition of 72 countries for a security partnership spearheaded by the U.S. Shiferaw was promoted to Brigadier General in September 2016 and was a member of the Amhara National Democratic Movement (ANDM), one of four parties forming the ruling EPRDF.

Brigadier General Shiferaw is the third General to leave the regime. Brigadier General Kemal Gelchu and Brigadier General Hailu Gonfa had also left the regime and sought asylum in Germany and Uganda respectively. Over 20 Generals have left the regime, fired or forced into early retirement in the last 10 years. Two Generals, Brigadier General Asamnew Tsige and Brigadier general Tefera Momo were thrown into jail accused of plotting a coup d'etat nine years ago. Ninety per cent of the brass in the Ethiopian defense forces are from the Tigrayan ethnic group, which the oligarchy in power hails from. Those in jail or forced into retirement are Amhara and Oromo.

In a related news, the head of protocol for the Ethiopian Prime Minister has stayed behind after attending the 72nd United Nations General Assembly in New York. Baye Tadesse Teferi told the VOA Amharic service that he made a decision to seek asylum in U.S. because on several occasions he had been threatened by members the security of the regime who wish to get access to the Prime Minister's office without the proper security procedure. He said he feared for his life cause Tigrayan intelligence and security who had on a number of occasions tried to get access to the office of the Prime Minister, but were stopped by him, hurled threats at him. He also said he was targeted because of his ethnic background as an Amhara. Divisions and strained relations between people in official government position on one side and Tigrayan intelligence and security on the other has also been the reason for his decision to stay in the U.S., Teferi told the VOA. http://www.durame.com/2017/10/ethiopian-general-seeks-asylum-in-us.html

4.10.2017 **Prime Minister Hailemariam's protocol head defected**. Ethiopia Observer, VOA

A senior Ethiopian palace officer defected while attending the general assembly of the United Nations in New York last month. Baye Tadesse Teferi, who has served as Prime Minister's Hailemariam Desalegn's protocol head, told the Amharic Service of the Voice of America that has has resigned from his post and has taken up asylum there.

Baye said some members of security officials tried to discredit him and associate him with events in the restive Amhara region, pointing to his Amahra origin, when he refused to give them access to the Prime Minister's office and documents. Saying that he is not member of the party, the defector said he has served in the palace for more than twenty years. He talked about the deep rift between security officers and government officials, and he felt that his life was under threat. He said members of his family are still in Ethiopia and he hopes they would not be in danger because of his defection. Baye promised the VOA's senior journalist, Solomon Kifle to provide more information in an extensive interview in the near future.

The Ethiopian Foreign Ministry contacted by the VOA refused to make statement on the official's defection.

http://www.ethiopiaobserver.com/2017/10/prime-minister-hailemariams-protocol-head-defected/

29.9.2017 **Ethiopian Opposition Parties Request Details of Proposed Electoral Reform**. Ezega.com

Ethiopian opposition parties that have been negotiating with the government requested detailed information from the ruling party, the Ethiopian People Revolutionary Democratic Front (EPRDF), details and implementation of mixed electoral system proposed. The Ethiopian oppositions requested on Thursday for detailed explanation after the closed door negotiation on the proposed ideas of

EPRDF and other negotiating parties on the country's electoral system, according to Ethiopian News Agency. Agreed on the need for the electoral system of the country on the table, the negotiating parties had proposed electoral systems which they believe is proper for Ethiopia during their previous meeting.

Accordingly, mixed electoral system, comprising of proportional representation and plurality was proposed by EPRDF, while the other parties preferred the proportional representation electoral system. According to media committee of the negotiation, EPRDF will present the details on how the mixed type of electoral system could work. The committee believed that the details will enable the parties to understand opportunities and challenges of implementing the proposed electoral system.

The 16 national political parties that have concluded their negotiation on a series of agendas in their first topic have started their negotiation on the second topic by discussing the electoral system. (Source: Ethiopian News Agency)

https://www.ezega.com/News/NewsDetails/4760/Ethiopian-Opposition-Parties-Request-Details-of-Proposed-Electoral-Reform

Economics

10.10.2017 **Govt Devalues Currency, Raises Interest Rates**. Allafrica.com, Source: Addis fortune

In the midst of a Forex currency crisis, the National Bank of Ethiopia (NBE) has devalued Birr by 15pc and raised the interest rate by two percentage points to seven percent. The devaluation pegs the Ethiopian Birr at 26.91 to the dollar, up from 23.40 Br on the official market. It will be effective from tomorrow, October 11, 2017.

The Central Bank justifies the move as an effort to control the inflationary pressure and prop up export earnings. The export proceeds have been stagnant at around three billion dollars for the past three years, whereas inflationary pressure has been in the double-digits for the past two months, having reached 10.8pc in September 2017.

Yohannes Ayalew (PhD), vice governor and chief economist at the Central Bank, announced the adjustment today in a press conference where only the state media was invited to attend. Seven years ago, the government had made a 17pc devaluation resulting in inflation that had reached as high as 40pc. "Since investment return is high in Ethiopia, the devaluation won't cause an inflationary pressure and adversely affect import," said Yohannes. For more than half a year, the official exchange rate stood at around 23 Br to the dollar, while black-market traders sold a dollar for nearly 29 Br.

The current devaluation surfaced almost 11 months after the World Bank (WB), in its fifth economic update, suggested the government devalue the currency to raise the country's competitiveness in the global arena. The recommendation, however, was rejected at the time by Yohannes, although the real effective exchange rate (REER) has appreciated in cumulative terms by 84pc since the nominal devaluation in October 2010.

http://allafrica.com/stories/201710100773.html

HIV / AIDS

6.10.2017 **Analysis: HIV/AIDS is surging in Ethiopia, again.** Samuel Bogale, Addis Standard

The prevalence

Data from FHAPCO indicates that there are over 718,550 people living with HIV in Ethiopia alone, a little over 1.18% of the population. According the globally accepted consensus, if the total number of HIV infected people in a given country exceeds the one per cent threshold of the population, that country is considered to be under category of 'outbreak of the virus.'(…)

Although the spread of the virus has seen a significant decrease Ethiopia could not able to join the top five African countries to approach to control the HIV epidemic until 2020. (…)

Tough on women

Women tend to be more vulnerable than men. Of all the HIV positives in Ethiopia, 39% are men while women account for the remaining 61%, of which 25% of are commercial sex workers. (…) According to Abdu Ibrahim, Monitoring and Evaluation Officer at DKT Ethiopia, some of the reasons for that include, but not limited to, men's domination of the economy, less participation of women in awareness program, and the sexual behaviors that render women more submissive than men. "Polygamy is common in some part of the country that it is common to see men having around three to four wives and can have sexual intercourse with many more," (…) And according to the U.S. Embassy PEPFAR Coordination Office in Addis Abeba, "gender norms and female physiology" contribute to the fact that women do "have disproportionately higher rates of HIV infection compared to men." (…) Gender-based violence (GBV) is another major factor contributing to increased numbers among women at risk of contracting HIV.

Addis Abeba is the hardest hit

Among the estimated four million residents thought to live in Addis Abeba HIV prevalence stads at a staggering 5% according to the FHAPCO data, which places the city on top of all regions in the country followed by Gambela (4%), Harar and Dire Dawa (2.9% each). Although most of the residents in the capital are considered to have access to awareness programs, knowledge of the disease, better access to health care and opportunity to obtain preventive mechanisms such as Condoms, currently Addis Abeba is reeling from unprecedented spread of the virus. (…) http://addisstandard.com/analysis-hivaids-is-surging-in-ethiopia-again/